



# **Téléphone DECT Avaya 3725**

connecté à Avaya Integral Enterprise

Manuel de l'utilisateur

21-603362FR  
02/2009  
Version 1.0

© 2009 Avaya Inc.  
Tous droits réservés.

#### Avis

Toutes les mesures nécessaires ont été prises pour garantir l'exactitude et la pertinence des informations contenues dans ce document au moment de son impression. Avaya Inc. ne peut cependant être tenue responsable des éventuelles erreurs ou omissions. Les informations contenues dans ce document sont susceptibles d'être amendées et modifiées lors de versions ultérieures.

**Pour consulter les informations juridiques complètes, veuillez vous référer au document complet, Page juridique Avaya pour la documentation sur le matériel, numéro de document 03-600759.**

**Pour trouver ce document sur notre site Web, consultez <http://www.avaya.com/support> et recherchez le numéro du document.**

#### Responsabilité relative à la documentation

Avaya Inc. n'est pas responsable des modifications, suppressions, ajouts apportés à la version originale publiée de cette documentation, sauf si ces modifications, suppressions, ajouts ont été effectués par Avaya. Le client et / ou l'utilisateur final accepte d'indemniser et de ne pas tenir responsable Avaya, les agents et les employés Avaya pour tout litige, poursuite judiciaire, réclamation et jugement résultant de, ou en rapport avec, toute modification, suppression, ajout apportés ultérieurement à cette documentation, par le client ou l'utilisateur final.

#### Responsabilité relative aux liens

Avaya Inc. ne peut être tenue responsable du contenu ou de la fiabilité de tout site Web référencé dans cette documentation. En outre, Avaya n'approuve pas nécessairement les produits, services ou informations décrits ou fournis sur ces sites. Nous ne pouvons garantir le fonctionnement permanent des liens et n'avons aucun contrôle sur la disponibilité des pages liées.

#### Garantie

Avaya Inc. fournit une garantie limitée pour ce produit. Consultez votre contrat de vente pour prendre connaissance des termes de cette garantie limitée. Par ailleurs, les termes standard des garanties Avaya ainsi que des informations concernant le support de ce produit durant sa période de garantie sont disponibles sur le site Web suivant :

<http://www.avaya.com/support>

#### Copyright

Sauf mention contraire expressément formulée, le produit est protégé par les lois de copyright et de droits de propriété. La reproduction, l'utilisation ou le transfert non autorisé peut constituer un délit dans le cadre de la loi applicable.

#### Assistance Avaya

Avaya Inc. Met à votre disposition un numéro de téléphone vous permettant de signaler les problèmes ou d'obtenir des réponses concernant votre produit. Le numéro d'assistance téléphonique est 1-800-242-2121 aux États-Unis. Pour accéder à d'autres numéros du service d'assistance, consultez le site Web Avaya :

<http://www.avaya.com/support>

#### Licence logicielle

L'UTILISATION OU L'INSTALLATION DE CE PRODUIT INDIQUE QUE L'UTILISATEUR FINAL ACCEPTE LES CONDITIONS DÉFINIES ICI ET LES CONDITIONS GÉNÉRALES DE LICENCE DISPONIBLES SUR LE SITE AVAYA A L'ADRESSE <http://support.avaya.com/LicenseInfo/> (« GENERAL LICENSE TERMS - CONDITIONS GÉNÉRALES DE LICENCE »). SI VOUS NE SOUHAITEZ PAS ÊTRE LIÉ PAR CES CONDITIONS, VOUS DEVEZ RETOURNER LE(S) PRODUIT(S) AU POINT DE VENTE DANS LES DIX (10) JOURS À COMPTER DE LA DATE DE LIVRAISON POUR OBTENIR UN REMBOURSEMENT OU UN AVOIR.

Avaya accorde à l'utilisateur final une licence dans le cadre des types de licence décrits ci-dessous. Le nombre de licences et unités de capacité applicable pour lequel la licence est accordée est de un (1), à moins qu'un autre nombre de licences ou unités de capacité soit spécifié dans la documentation ou les autres documents à la disposition de l'utilisateur final.

« Processeur désigné » désigne un dispositif informatique indépendant.

« Serveur » désigne un processeur désigné qui héberge une application logicielle à laquelle de multiples utilisateurs peuvent accéder. Le terme

« Logiciel » désigne des programmes informatiques en code exécutable, initialement mis sous licence par Avaya et utilisés par l'utilisateur final, qu'il s'agisse de produits autonomes ou pré installés sur le Matériel. Le terme

« Matériel » désigne les produits matériels standard, initialement vendus par Avaya et utilisés par l'utilisateur final.

#### Type(s) de licence :

Licence de Système(s) désigné(s) (DS). L'utilisateur final peut installer et utiliser chaque copie du logiciel sur un seul processeur désigné, à moins qu'un autre nombre de processeurs désignés soit indiqué dans la documentation ou les autres documents à la disposition de l'utilisateur final. Avaya peut exiger que le processeur désigné (ou les processeurs désignés) soit identifié par type, numéro de série, touche de fonction, emplacement ou autre élément spécifique, ou qu'il soit fourni par l'utilisateur final à Avaya par un moyen électronique établi par Avaya dans ce but.

#### Composants tiers

Certains logiciels ou modules inclus dans le produit peuvent contenir des logiciels distribués par des tiers sous un contrat (« composants tiers »), dont les conditions pourront étendre ou limiter les droits d'utilisation de certaines parties du produit (« Conditions des tiers »). Les informations identifiant les composants tiers et les conditions relatives aux tiers qui s'y appliquent sont disponibles sur le site d'Avaya à l'adresse suivante :

<http://support.avaya.com/ThirdPartyLicense/>.

#### Interférences

L'utilisation d'un téléphone mobile, portable ou GSM, ou d'une radio bidirectionnelle, à proximité d'un téléphone IP Avaya peut causer des interférences.

#### Sécurité

Consultez le site <http://support.avaya.com/security> pour rechercher et/ou signaler des problèmes connus des produits Avaya. Consultez le site <http://support.avaya.com> pour rechercher les derniers correctifs et mises à jour logicielles. Pour obtenir des informations sur la configuration sécurisée du matériel et la réduction des risques de fraude téléphonique, reportez-vous au guide sur la sécurité et la fraude téléphonique d'Avaya sur <http://support.avaya.com>.

## Table des matières

Informations importantes de sécurité . . . . .	9
Environnement électronique sensible (EU/AELE uniquement). . . . .	9
Déclarations de conformité aux réglementations (EU/AELE uniquement). . . . .	10
Toujours se débarrasser du matériel ancien de manière appropriée afin de préserver notre environnement (EU/AELE uniquement). . . . .	11
Déclarations de conformité aux réglementations (Etats-Unis et Canada uniquement). . . . .	11
Plage de fréquences . . . . .	13
Alimentation . . . . .	13
Consignes de sécurité. . . . .	13
Utilisation. . . . .	14
ID modèle qualifié Bluetooth . . . . .	14
Exigences en matière d'environnement . . . . .	15
Présentation . . . . .	17
Fonctions et accessoires . . . . .	18
Fonctions. . . . .	18
Accessoires . . . . .	18
Descriptions . . . . .	19
Le Téléphone DECT Avaya 3725 . . . . .	20
Chargeurs . . . . .	21
Chargeur de bureau . . . . .	21
Charger le téléphone dans le chargeur de bureau . . . . .	22
Chargeur en rack. . . . .	22
Chargeur de plusieurs batteries . . . . .	22
Icônes et texte de l'affichage . . . . .	22
Touches et boutons . . . . .	26
Touche Téléphone décroché . . . . .	26
Touche Téléphone raccroché et Marche/arrêt . . . . .	26
Touche de navigation/confirmation . . . . .	26
Touche Messagerie vocale . . . . .	26
Touche Son désactivé . . . . .	26
Touche verrouillage du clavier et Majuscules/minuscules . . . . .	27
Touches fonction . . . . .	27
Bouton multifonctions. . . . .	27
Bouton Volume. . . . .	27
Bouton Son désactivé . . . . .	27
Touches alphanumériques . . . . .	28

Accessoires . . . . .	29
Clips de ceinture . . . . .	29
Cordon de téléphone . . . . .	29
Etui en cuir . . . . .	29
Casque . . . . .	29
Arborescence du Menu . . . . .	30
Appels . . . . .	30
Contacts . . . . .	30
Profils . . . . .	31
Messagerie . . . . .	32
Mes favoris . . . . .	32
Raccourcis . . . . .	32
Connexions . . . . .	33
Paramètres . . . . .	34
Dans l'appel . . . . .	35
Personnaliser l'arborescence du menu . . . . .	35
Fonctionnement de base . . . . .	36
Allumer/éteindre le téléphone. . . . .	36
Activer/désactiver le signal audible . . . . .	36
Verrouiller / déverrouiller le clavier. . . . .	36
Verrouiller / déverrouiller le téléphone. . . . .	37
Appeler . . . . .	38
Appel entrant. . . . .	38
Répondre à un appel. . . . .	38
Refuser un appel. . . . .	38
Mettre fin à un appel. . . . .	38
Appel sortant. . . . .	38
Composer un numéro (Pré-numérotation) . . . . .	38
Composer un numéro directement (après numérotation) . . . . .	38
Composer à l'aide du bouton multifonctions préprogrammé. . . . .	39
Composer un numéro à partir de la liste d'appels. . . . .	39
Appeler l'expéditeur d'un message. . . . .	39
Composer un numéro à partir de l'annuaire local . . . . .	39
Composer un numéro à partir de l'annuaire centralisé . . . . .	39
Composer à l'aide de numéros de code . . . . .	40
Composer à l'aide de numéros de code de numérotation abrégée . . . . .	40

<b>Au cours d'un appel . . . . .</b>	<b>40</b>
Régler le volume au cours d'un appel . . . . .	40
Ouvrir le Menu au cours d'un appel . . . . .	41
Activer / désactiver le microphone au cours d'un appel . . . . .	41
Transfert audio . . . . .	41
Démarrer un nouvel appel au cours de la conversation . . . . .	41
Passer d'un appel à l'autre . . . . .	41
Mettre fin à un appel . . . . .	42
Transférer un appel . . . . .	42
Transférer vers un nouvel appel . . . . .	42
Démarrer un appel de conférence . . . . .	42
Mettre fin à un appel de conférence . . . . .	42
Rappel . . . . .	43
Désactiver le rappel . . . . .	43
Appel en attente . . . . .	43
DTMF . . . . .	43
Fonction haut-parleur . . . . .	44
<b>Double appel . . . . .</b>	<b>44</b>
Configurer un second téléphone pour un double appel . . . . .	44
Activer le double appel . . . . .	45
Désactiver le double appel . . . . .	45
<b>Intercepter . . . . .</b>	<b>45</b>
Interception générale . . . . .	45
Interception de groupe non dirigée . . . . .	46
Interception de groupe . . . . .	46
<b>Transfert d'appel . . . . .</b>	<b>46</b>
Activer un transfert d'appel . . . . .	46
Désactiver un transfert d'appel . . . . .	47
Activer le transfert d'appel sur occupation . . . . .	47
Désactiver le transfert d'appel sur occupation . . . . .	47
Activer le transfert d'appel si l'appelé n'est pas joignable . . . . .	47
Désactiver le transfert d'appel si l'appelé n'est pas joignable . . . . .	48
Transférer l'appel après un certain temps . . . . .	48
Désactiver le transfert d'appel après un certain temps . . . . .	48
<b>Messagerie . . . . .</b>	<b>49</b>
Liste des messages . . . . .	49
Recevoir un message . . . . .	49
Messagerie vocale . . . . .	49
Recevoir un message vocal . . . . .	49

Fonctionnement du menu . . . . .	50
Connexions . . . . .	50
Bluetooth . . . . .	50
Casque . . . . .	50
Système . . . . .	51
En charge. . . . .	52
Appels . . . . .	53
Activer et désactiver la liste d'appels . . . . .	53
Options de la liste d'appels . . . . .	53
Services d'appel . . . . .	54
Raccourcis . . . . .	55
Définir la touche de navigation . . . . .	56
Définir le bouton Multifonctions . . . . .	56
Mes favoris . . . . .	56
Ajouter aux favoris. . . . .	57
Supprimer les favoris . . . . .	57
Messagerie . . . . .	57
Recevoir un message . . . . .	58
Liste des messages . . . . .	58
Envoyer un message . . . . .	59
Message vocal en attente . . . . .	61
Profils. . . . .	62
Contacts . . . . .	63
Ouvrir l'annuaire personnel . . . . .	63
Appeler contact . . . . .	63
Recherche rapide d'un contact . . . . .	63
Ajouter un contact . . . . .	64
Modifier un contact . . . . .	64
Supprimer un contact . . . . .	64
Annuaire centralisé . . . . .	64
Paramètres . . . . .	65
Paramètres Son et alerte . . . . .	65
Paramètre de verrouillage du téléphone . . . . .	67
Paramètres d'affichage . . . . .	68
Paramètres Date et heure . . . . .	68
Changer la langue du menu. . . . .	69
Modifier l'ID du propriétaire . . . . .	70
Infos sur l'appareil . . . . .	70
Fonctions avancées . . . . .	71
Menu Admin . . . . .	71

Dépannage . . . . .	72
Avertissement de fonctionnement . . . . .	74
Accessibilité et qualité de la voix. . . . .	74
Maintenance . . . . .	75
Charger les piles . . . . .	75
Charger la batterie de rechange . . . . .	75
Remplacer les piles . . . . .	75
Fixer le clip à charnière . . . . .	76
Fixer le clip pivotant . . . . .	77
Attacher le couvercle sans clip . . . . .	77
Casque Bluetooth . . . . .	79
Présentation . . . . .	79
Port . . . . .	79
Casques . . . . .	80
Fonctionnement . . . . .	80
Activer Bluetooth . . . . .	80
Paier et connecter un casque Bluetooth . . . . .	81
Ajouter un autre casque Bluetooth . . . . .	81
Sélectionner un casque Bluetooth . . . . .	81
Supprimer un casque . . . . .	82
Modifier le nom du casque Bluetooth. . . . .	82
Appeler . . . . .	82
Effectuer un appel . . . . .	82
Répondre à un appel. . . . .	82
Mettre fin à un appel . . . . .	82
Contrôle du volume / secret. . . . .	83
Régler le volume au cours d'un appel . . . . .	83
Activer / désactiver le microphone au cours d'un appel . . . . .	83
Messagerie . . . . .	83
Transférer un appel . . . . .	83
Transférer un appel sur le téléphone. . . . .	83
Transférer un appel sur le casque Bluetooth . . . . .	83
Utiliser un casque avec cordon. . . . .	84
Arborescence du Menu . . . . .	84
Avertissement de fonctionnement . . . . .	84
Accessibilité et qualité de la voix. . . . .	84
Zone de fonctionnement . . . . .	84
Hors limite . . . . .	84

## Table des matières

Exigences en matière d'environnement . . . . .	85
Batterie du casque Bluetooth . . . . .	85
Dépannage . . . . .	85
Annexe . . . . .	87
Liste des textes définis de message . . . . .	87
Codes pour votre casque . . . . .	87
Codes de langue pour votre casque . . . . .	89
Séquences de code des touches de fonction . . . . .	90
Symboles et codes . . . . .	91
Textes d'état de l'affichage . . . . .	91
Index . . . . .	103



---

## Informations importantes de sécurité

Veuillez lire ce chapitre avant d'utiliser Téléphone DECT Avaya 3725 ou Téléphone DECT Avaya 3720.

Pour un fonctionnement sûr et efficace du téléphone, suivez les instructions fournies dans ce manuel et prenez toutes les précautions de sécurité nécessaires lors de l'utilisation de ce téléphone. Suivez les instructions de fonctionnement et respectez tous les avertissements et les précautions de sécurité fournis sur le produit, dans le manuel de référence rapide et dans ce manuel de l'utilisateur.

Ce produit doit uniquement être utilisé avec les piles suivantes :

*Téléphone DECT Avaya 3725 :*

N° 700466691 : DECT 3725 HANDS. BATTERY PACK

*Téléphone DECT Avaya 3720 :*

N° 700466683 : DECT 3720 HANDS. BATTERY PACK

Les chargeurs doivent uniquement être connectés aux adaptateurs d'alimentation fournis dans les kits de chargeur suivants :

*Chargeur de base :*

N° 700466253 : DECT HS. BASIC CHARGER KIT EU

N° 700466261 : DECT HANDSET BASIC CHARGER KIT UK/NAR/AU

*Chargeur avancé :*

N° 700466279 : DECT HS. ADV CHARGER KIT EU

N° 700466287 : DECT HS. ADV CHARGER KIT UK

N° 700466295 : DECT HS. ADV CHARGER KIT NAR

N° 700466303 : DECT HS. ADV CHARGER KIT AU

---

## Environnement électronique sensible (EU/AELE uniquement)

Ce produit doit être utilisé uniquement dans les pays où les autorités concernées ont donné leur autorisation.

Le symbole CE figurant sur le produit certifie qu'il est conforme aux normes techniques concernant la sécurité de l'utilisateur et la compatibilité électromagnétique valide au moment de la certification, conformément à la directive européenne No. 1999/05/EC.



Le produit Téléphone DECT Avaya 3725 est conforme à la norme IP44, le produit Téléphone DECT Avaya 3720 est conforme à la norme IP42 - conformément à IEC 529 / EN 60 529.

Tout matériel radio peut potentiellement créer des interférences avec d'autres appareils et vice-versa. Cela s'applique également pour le matériel DECT. Cependant, en raison du faible pouvoir de transmission, les chances d'interférence sont également très faibles. Des recherches ont prouvé que les téléphones DECT opérationnels n'ont aucune influence sur les appareils électriques. Il est toutefois recommandé de prendre des précautions pour le matériel électronique sensible, par exemple le matériel de laboratoire. Lorsque les téléphones DECT fonctionnent près de matériel électronique sensible, on peut remarquer une légère influence. Il est recommandé de ne pas placer le téléphone DECT sur ou près de (à moins de 10 cm) ce type de matériel, même lorsqu'il est en veille.

---

## **Déclarations de conformité aux réglementations (EU/AELE uniquement)**

### **Permission et conformité**

Nous soussignés, Avaya GmbH & Co. KG, certifions que la ligne de produits DECT R4 est conforme aux réglementations de base et à toute autre réglementation en vigueur, conformément à la directive européenne 1999/5/EU concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications et la reconnaissance mutuelle de leur conformité.

### **Utilisation prévue**

Ce matériel est conçu pour la connexion aux interfaces radio (DECT) des systèmes PABX d'Avaya.

Il est conforme aux réglementations essentielles de la directive européenne 1999/5/EU (équipements hertziens et équipements terminaux de télécommunications, R&TTE).

En raison des différences entre les réseaux publics individuels et les opérateurs de réseau, cette conformité ne fournit pas une garantie inconditionnelle de bon fonctionnement en tout point de terminaison du réseau. Nous n'avons actuellement connaissance d'aucun réseau sur lequel le matériel ne fonctionne pas en raison de sa conception.

En cas de problèmes, veuillez contacter votre fournisseur de matériel ou votre service Avaya.

La déclaration de conformité est accessible à l'adresse Internet suivante :

[www.avaya.de/gcm/emea/de/includedcontent/conformity.htm](http://www.avaya.de/gcm/emea/de/includedcontent/conformity.htm)

ou vous pouvez la rechercher dans l'index en utilisant le terme « Conformité ».

## Toujours se débarrasser du matériel ancien de manière appropriée afin de préserver notre environnement (EU/AELE uniquement)



Le vieux matériel électrique et électronique comportant ce symbole peut contenir des substances dangereuses pour les êtres humains et l'environnement. Ne jetez jamais ces appareils avec vos déchets municipaux non triés (déchets ménagers). Afin de protéger l'environnement, des points de ramassage publics ont été désignés pour garantir l'élimination appropriée de l'ancien matériel électrique et électronique comportant ce symbole.

Afin de réduire le risque de dégagement de ces substances dans l'environnement et afin de réduire la contrainte sur les ressources naturelles, il est également possible de participer au système de retour de matériel usagé d'Avaya. Ce système garantit le recyclage adéquat de tout ancien matériel, ainsi que la réutilisation des composants individuels.

## Déclarations de conformité aux réglementations (Etats-Unis et Canada uniquement)

Portables sans Bluetooth	Portables avec Bluetooth
FCC ID : BXZDH4	FCC ID : BXZDH4BL
IC : 3724B-DH4	IC : 3724B-DH4BL
Etats-Unis : 9FVW4NANDH4	Etats-Unis : 9FVW4NANDH4

### Déclarations de conformité de la FCC

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites prescrites pour les équipements numériques de la classe B, conformément à la Section 15 des lois de la FCC. Ces limites ont été définies de manière à assurer une protection raisonnable contre toute interférence néfaste en milieu résidentiel. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et, dans le cas où il n'est pas installé ou utilisé dans le respect des instructions fournies, peut être à l'origine d'interférences néfastes vis-à-vis des communications radio. Il n'existe toutefois aucune garantie quant à l'absence d'interférences au sein d'une installation particulière. En cas d'interférences néfastes pour la réception radio ou télévisuelle, pouvant être observée sur simple mise sous et hors tension de l'appareil, nous vous invitons à corriger ce problème en adoptant une ou plusieurs des mesures ci-dessous :

- Réorientation ou déplacement de l'antenne de réception,
- Augmentation de la séparation entre l'appareil et le récepteur,

- Raccordement de l'équipement à une prise figurant sur un circuit différent de celui auquel est branché le récepteur,
- Demande d'assistance auprès du revendeur ou d'un technicien spécialisé en téléphonie/ radio.

La confidentialité des communications peut ne pas être garantie lors de l'utilisation de ce téléphone sans fil.

Toute utilisation d'accessoires de fabrication non approuvée par Avaya peut enfreindre les instructions relatives aux rayonnements RF de la FCC et doit être évitée.

### **Exposition aux signaux de fréquence radio**

Ce matériel est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements de la FCC définies pour un environnement non contrôlé. Ce téléphone est conforme à la limite du taux d'absorption spécifique de 1,6 W/kg de la FCC. Valeur d'absorption spécifique maximale mesurée lors d'une utilisation à l'oreille et lors du port à l'aide d'un clip de ceinture :

<b>Valeurs d'absorption spécifiques</b>	<b>Avec Bluetooth</b>	<b>Sans Bluetooth</b>
Tête	0,104 W/Kg	0,072 W/Kg
Port sur le corps	0,029 W/Kg	0,036 W/Kg

Ce téléphone et son antenne ne doivent pas être situés à proximité ou fonctionner avec toute autre antenne ou émetteur.

Toute utilisation d'accessoires non approuvés par Avaya peut enfreindre les instructions relatives aux rayonnements RF de la FCC et doit être évitée.

### **Informations pour l'utilisateur**

Cet appareil est conforme à la partie 15 de la réglementation FCC. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes :

- (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences dangereuses et
- (2) il doit accepter toute réception d'interférence éventuelle, notamment celles risquant d'affecter le fonctionnement.

### **Modifications**

Toute modification de l'équipement non approuvée explicitement par la partie responsable de la conformité pourrait annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser cet équipement.

### **Réglementation IC pour le Canada**

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la Classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

---

## Plage de fréquences

Le téléphone est un dispositif de réception et d'émission d'ondes radio. Sous tension, il reçoit et émet une énergie de fréquence radio (FR). Le téléphone fonctionne sur différentes plages de fréquence en fonction du marché et utilise des techniques de modulation couramment utilisées :

UE	1880-1 900 MHz
États-Unis	1920-1 930 MHz
Touche de ligne	1910-1 930 MHz
BR	1910-1 920 MHz

---

## Alimentation

La tension d'alimentation secteur locale doit correspondre à celle de l'adaptateur (110 V ou 230 V). Vérifiez que les deux tensions sont les mêmes avant d'installer le chargeur et l'adaptateur.

---

## Consignes de sécurité

- N'ouvrez jamais le téléphone sans fil ou le chargeur, vous pourriez être exposé à un courant très fort. Toutes les réparations doivent être effectuées par le personnel de maintenance autorisé.
- Ne mettez jamais les contacts du chargeur et des piles en contact avec des objets conducteurs tels que des clés, des trombones, des bagues ou des bracelets.
- Ne mettez jamais le téléphone sans fil et le chargeur en contact avec de l'eau ou des produits chimiques.
- Utilisez uniquement l'adaptateur CA enfichable et les piles fournies.
- N'utilisez pas d'adaptateurs CA qui sont visiblement endommagés (boîtier fissuré ou cassé) et ne couvrez pas les fentes d'aération de l'adaptateur CA enfichable.
- N'utilisez pas les téléphones sans fil dans des véhicules ou dans des endroits dangereux.
- Ce produit contient des composants magnétiques. Sachez que des petits objets métalliques peuvent se coller au haut-parleur, par exemple. Cela peut détériorer la qualité du son et causer des dégâts.
- **Enregistrez ce manuel.** Il comprend des informations de sécurité et des instructions d'utilisation importantes. Enregistrez toutes les instructions pour vous y référer ultérieurement.

- Positionnez le cordon électrique de l'alimentation à un endroit où il est le moins susceptible d'être endommagé ou tirailé.
- Retirez le cordon électrique de la prise en tirant doucement sur l'adaptateur d'alimentation et non sur le cordon.
- Retirez la batterie avant de nettoyer le téléphone afin de réduire le risque d'électrocution.
- Débranchez le chargeur de batterie de la source d'alimentation avant de nettoyer le téléphone afin de réduire le risque d'électrocution.
- N'utilisez pas de matériel auxiliaire avec le téléphone qui n'a pas été exclusivement recommandé par le fabricant. Voir [Accessoires](#) page 16. L'utilisation de tout matériel auxiliaire non recommandé par le fabricant peut entraîner un incendie, une électrocution ou une blessure et annulera la garantie.
- N'exposez pas le téléphone à une flamme nue.
- N'exposez pas le téléphone et le chargeur à la lumière directe du soleil pendant de longues périodes. Conservez le téléphone et le chargeur à l'abri de températures et d'humidité excessives.
- Ne laissez pas tomber des objets lourds sur le téléphone.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le matériel d'emballage du produit. L'emballage est souvent de petite taille et peut présenter des risques d'étouffement.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le téléphone. Ce n'est pas un jouet. Les enfants pourraient se blesser ou blesser autrui. Ils pourraient également endommager le téléphone.
- Ne pas l'exposer à la lumière pendant très longtemps.

---

## Utilisation

Comme tout autre téléphone, ce téléphone utilise des signaux radio qui ne peuvent garantir une configuration de connexion à tout moment. Vous ne devriez donc pas, de façon générale, utiliser exclusivement des téléphones sans fil lorsque vous effectuez des appels indispensables (par exemple, pour les urgences médicales).

---

## ID modèle qualifié Bluetooth

ID modèle qualifié Bluetooth : B014317

---

## Exigences en matière d'environnement

### Téléphone sans fil

- Utilisez uniquement le téléphone à des températures comprises entre 0 °C et +40 °C.
- Evitez d'exposer le téléphone à la lumière directe du soleil ou à proximité de toute autre source de chaleur.
- N'exposez pas le téléphone à une flamme nue.
- Conservez le téléphone à l'abri de températures et d'humidité excessives.
- Evitez tout changement soudain de température afin d'éviter qu'une condensation ne se forme sur le téléphone. Il est recommandé de placer le téléphone dans un sac en plastique hermétique jusqu'à ce que la température soit ajustée, comme par exemple, lorsque vous entrez ou quittez un bâtiment froid / chauffé par temps froid / chaud.
- Protégez votre téléphone des liquides et des vapeurs agressives.
- Si le téléphone a été en contact avec de l'eau ou de la condensation, retirez immédiatement la batterie et laissez-le sécher complètement avant de la remettre en place.
- Maintenez le téléphone à l'écart de tout champ électromagnétique fort.
- Ne placez jamais un téléphone froid dans un chargeur.

### Batterie

- N'immergez pas les piles dans l'eau, car cela pourrait entraîner un court-circuit et endommager la pile.
- N'exposez pas une pile à une flamme nue, car cela pourrait entraîner l'explosion de la pile.
- Ne laissez pas les contacts métalliques de la pile toucher tout autre objet métallique, car cela pourrait entraîner un court-circuit et endommager la pile.
- Ne laissez pas une pile dans un endroit où elle peut être soumise à des températures extrêmement élevées, comme à l'intérieur d'une voiture un jour ensoleillé, par exemple.
- Utilisez le chargeur de bureau ou le chargeur en rack mural pour charger le téléphone. Chargez la pile pendant au moins une heure lors de sa première utilisation. Remarque : un chargeur mural avec un adaptateur de batterie doit être utilisé si la batterie doit être chargée seule.
- Ne chargez pas une pile à une température ambiante supérieure à 40 °C ou inférieure à +5 °C.
- N'essayez pas de démonter la pile.
- Mettez le téléphone hors tension avant de retirer la pile.

## Résistance chimique

Les caractères alpha et numériques imprimés sur l'extérieur du téléphone ont été testés pour leur résistance aux éclats, à l'effacement ou à l'usure lorsque le téléphone est en contact avec les nettoyeurs et désinfectants courants ou la transpiration. Les produits chimiques suivants n'ont montré aucun effet néfaste :

- Acide chlorhydrique 3 %
- Alcool-M (70 % éthanol méthylique)
- Chlorhexidine 60 % 0,5 mg/ml

L'acétone peut endommager le boîtier en plastique du téléphone et son utilisation doit donc être évitée.



---

## Présentation

Ce document décrit les fonctions et les paramètres disponibles pour le Téléphone DECT Avaya 3725 connecté aux systèmes téléphoniques Integral Enterprise. Le téléphone sans fil est un téléphone doté de nombreuses fonctions et d'un écran couleur, de fonctions de téléphonie, de messagerie et bluetooth. Il est conçu pour être utilisé dans les environnements aux besoins moyens, tels que les milieux hospitaliers ou les bureaux.

Convenant pour les utilisateurs qui doivent être joignables et/ou qui utilisent les fonctions de voix et de messagerie mobile, ce téléphone est idéal pour les applications où l'utilisateur a besoin de la messagerie unidirectionnelle ou d'interagir avec les autres utilisateurs. L'utilisation de ce téléphone sans fil est améliorée et simplifiée par l'écran couleur.

Veuillez lire le [Informations importantes de sécurité](#) page 9 avant d'utiliser le téléphone.

Pour télécharger le logiciel et configurer les paramètres, reportez-vous au *Manuel d'installation et d'administration, DECT R4*

### Guide de référence rapide

Pour une présentation rapide des fonctions de base de votre téléphone, reportez-vous à [Guide de référence rapide](#) page 93. Grâce à son format pratique, vous pouvez placer une impression à côté de votre téléphone pour une référence rapide.

---

## Fonctions et accessoires

### Fonctions

- Annuaire local (250 contacts)
- Annuaire centralisé
- Vibreur
- Connecteur du casque
- Microphone activé/désactivé au cours de l'appel
- Fonction haut-parleur
- Accès à la messagerie vocale
- Gestion centralisée
- Bloc-pile remplaçable facilement
- Bluetooth

**Remarque :**

L'utilisation des fonctions Annuaire centralisé, Accès à la messagerie vocale et Gestion centralisée dépend du système.

### Accessoires

- Chargeur de base
- Chargeur avancé
- Chargeur en rack
- Chargeur de plusieurs batteries
- Bloc-pile
- Etui en cuir
- Clip de ceinture
  - à charnière
  - pivotant
- Cordon de téléphone
- Casque avec microphone intégré
- Casque Bluetooth

# Descriptions

**Figure 1 : Description du téléphone sans fil**



- |  |  |
|--|--|
| <p><b>1. Bouton du haut / multifonctions</b><br/>Ce bouton peut être utilisé comme un raccourci pour les fonctions, en appuyant dessus longuement ou brièvement.</p> <p><b>2. Haut-parleur</b></p> <p><b>3. Augmenter le volume</b><br/>Pour augmenter le volume du haut-parleur.</p> <p><b>4. Baisser le volume</b><br/>Pour baisser le volume du haut-parleur.</p> <p><b>5. Bouton Son désactivé</b><br/>Pour activer/désactiver les signaux audibles en mode inactif, pour désactiver la sonnerie d'un appel entrant et pour passer en mode silencieux lors d'un appel.</p> | <p><b>10. Microphone</b></p> <p><b>11. Espace</b><br/>Pour ajouter un espace dans le texte</p> <p><b>12. Touche Son désactivé</b><br/>Pour activer/désactiver les signaux audibles en mode inactif, pour désactiver la sonnerie d'un appel entrant et pour passer en mode silencieux lors d'un appel.</p> <p><b>13. Touche de navigation à cinq directions</b><br/>Touche de navigation avec gauche, droite, haut et bas. La touche du milieu est une touche de confirmation. Il est également possible de programmer les touches de droite et de gauche avec des raccourcis.</p> <p><b>14. Touche Téléphone raccroché, Marche/arrêt</b><br/>Touche combinée. Pour terminer un appel, retourner au mode inactif et pour allumer / éteindre le téléphone en appuyant longuement dessus.</p> |
|--|--|

- |   |   |
|---|---|
| <p><b>6. Touches Fonction</b><br/>Les trois touches fonction peuvent être pré programmées ou utilisées avec l'interface graphique utilisateur.</p> <p><b>7. Touche Téléphone décroché</b><br/>Pour répondre à un appel, composer un numéro.</p> <p><b>8. Accès à la messagerie vocale</b><br/>Accès rapide à la messagerie vocale du téléphone (en appuyant longuement dessus).</p> <p><b>9. Touche verrouillage du clavier et Majuscules/minuscules</b><br/>Touche combinée verrouillage du clavier et Majuscules/minuscules</p> | <p><b>15. Ecran couleur</b><br/>L'écran de type graphique fait 128 pixels de large et 160 pixels de haut, L'écran possède plusieurs couleurs et est rétroéclairé.</p> <p><b>16. Connecteur du casque</b><br/>Le connecteur du casque sert à brancher un casque. Le connecteur est protégé de la poussière grâce à la protection du connecteur de casque.</p> <p><b>17. DEL</b><br/>Indique un appel entrant, la messagerie, une batterie faible et la charge.</p> |
|---|---|

---

## Le Téléphone DECT Avaya 3725



### **Important :**

Le téléphone peut attirer de petits objets magnétiques autour du microphone ou de l'oreillette.

### **Etui**

La protection est fabriquée en plastique PC/ABS durable.

### **Antenne**

L'antenne est intégrée à l'intérieur du téléphone sans fil.

### **Haut-parleur**

Le téléphone sans fil possède un haut-parleur séparé pour la fonction Haut-parleur, situé au dos du téléphone.

### **Microphone**

Le microphone se situe en bas à l'avant du téléphone sans fil.

### **Clip**

Trois options différentes de clips de ceinture sont disponibles pour ce téléphone sans fil : un clip à charnière (standard), un clip pivotant ou pas de clip qui permet d'utiliser le téléphone sans fil sans clip. Voir [Fixer le clip à charnière](#) page 76 ou [Fixer le clip pivotant](#) page 77. Utilisez le clip pour attacher le téléphone à une ceinture ou similaire.

## Batterie

Le téléphone est doté d'une pile Li-Pol rechargeable située dans le compartiment des piles. Voir [Remplacer les piles](#) page 75.

La charge complète de la pile s'effectue en quatre heures. Voir [Charger les piles](#) page 75.

La batterie peut être chargée séparément avec un Chargeur de plusieurs batteries spécial. Reportez-vous à [Charger la batterie de rechange](#) page 75.

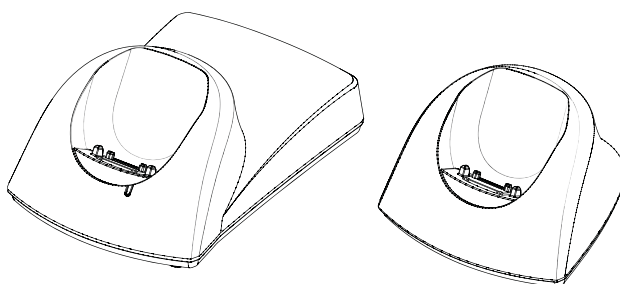
---

## Chargeurs

### Chargeur de bureau

---

Figure 2 : Chargeurs de bureau



Avancé

Basique

Deux chargeurs de bureau sont disponibles. Un chargeur de base pour charger exclusivement le téléphone sans fil et un Chargeur avancé avec une fonctionnalité avancée pour télécharger de nouveaux logiciels et synchroniser les paramètres. Le téléphone sans fil est totalement opérationnel lorsqu'il se trouve dans le chargeur.

Le chargeur de base est fourni avec une alimentation qui se branche dans une prise murale ordinaire. Le Chargeur avancé est fourni avec un adaptateur d'alimentation. L'adaptateur se branche à l'aide d'un cordon d'alimentation dans une prise murale et le chargeur est alimenté à partir de l'adaptateur.

Pour davantage d'informations, consultez le *Manuel d'installation et d'administration, DECT R4*.

#### Remarque :

Veillez à uniquement utiliser le chargeur à des températures comprises entre +5 °C et +40 °C.



#### Important :

Utilisez uniquement la source d'alimentation fournie. Voir *Manuel d'installation et d'administration, DECT R4*.

## Charger le téléphone dans le chargeur de bureau

Lorsque le chargeur est connecté à la source d'alimentation externe, le fonctionnement normal est assuré comme suit :

### Charge du téléphone

1. Placez le téléphone sans fil dans le chargeur pour commencer la charge.

### Déconnexion du téléphone

1. Inclinez tout d'abord le téléphone vers l'avant,
2. pour ensuite le soulever.

#### Remarque :

N'essayez pas de soulever le téléphone sans l'incliner en avant.

## Chargeur en rack

Le Chargeur en rack est utilisé pour charger plusieurs téléphones, pour synchroniser les paramètres et pour télécharger le logiciel.

L'alimentation intégrée permet de charger jusqu'à six téléphones sans fil.

Voir *Manuel d'installation et d'administration, DECT R4*.

## Chargeur de plusieurs batteries

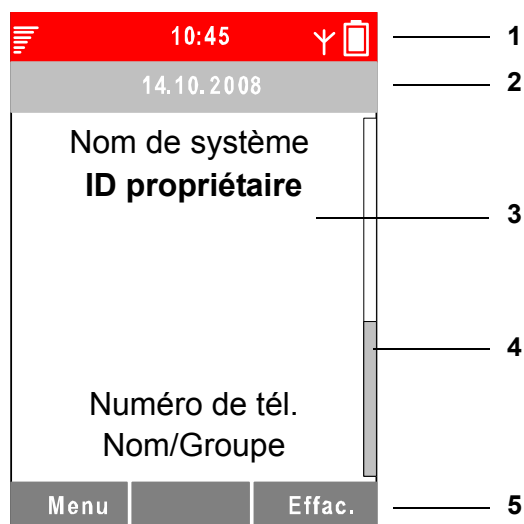
Le Chargeur de plusieurs batteries est utilisé pour charger jusqu'à six batteries supplémentaires.

---

## Icônes et texte de l'affichage

Toutes les fonctions et les paramètres à la disposition de l'utilisateur sont affichés sous forme d'icônes et de texte à l'écran. Les icônes et le texte à l'écran indiquent les fonctions et les paramètres auxquels vous avez accès. L'écran affiche normalement l'ID du propriétaire et le numéro de téléphone. L'ID du propriétaire peut être configurée manuellement par l'utilisateur.

**Figure 3 : Exemple d'une configuration d'écran en mode inactif**



**Notes illustration :**

- |                    |                             |
|--------------------|-----------------------------|
| 1. Barre d'état    | 4. Barre de défilement      |
| 2. Barre d'en-tête | 5. Barre de touche fonction |
| 3. Zone active     |                             |

La ligne supérieure (**Barre d'état**) est utilisée pour les icônes fournissant à l'utilisateur des informations sur la force du signal, le verrouillage du téléphone, le verrouillage du clavier, le son désactivé, l'heure (optionnel), la connexion au système et l'état de la batterie. Cette ligne est toujours visible dans tous les écrans.

La ligne suivante (**Barre d'en-tête**) affiche la date du jour (optionnel), la connexion du casque, la connexion Bluetooth et système.

Les lignes suivantes (**Zone active**) sont utilisées pour les informations telles que les profils, le nom du système auquel le téléphone sans fil est connecté. Une identité de l'utilisateur fournie par le système et/ou une ID du propriétaire peut également être affichée si elle est configurée dans le menu Paramètres. C'est également dans cette zone que s'affichent par exemple les textes contextuels, les appels en absence ou la confirmation d'une action.

La ligne inférieure (**Barre de touche fonction**) est utilisée pour les touches fonction qui peuvent être utilisées comme raccourcis pour des fonctions du téléphone. Voir [Touches fonction](#) page 27.

La (**Barre de défilement**) se situe à droite de la zone active. Elle devient visible lorsqu'un écran de menu possède plus de six menus ou lorsqu'un message textuel comporte plus de quatre lignes.

## Icônes



L'icône **Force du signal** est visible dans le coin supérieur gauche. Les barres affichées à l'écran dépendent de la force du signal.



L'icône **Batterie totalement chargée** s'affiche en haut à droite.



L'icône **Batterie faible** s'affiche lorsque la batterie ne possède plus que 5 % de sa capacité. L'icône clignote lorsque la capacité de la batterie est égale ou inférieure à 5 %.



L'icône **Connexion système** s'affiche lorsque le téléphone sans fil se trouve à proximité d'une station de base radio. Vous pouvez effectuer un appel. De plus, un dôme s'affiche au-dessus de l'icône de l'antenne lorsqu'une connexion à votre système est établie.



L'icône **Son désactivé** s'affiche lorsque vous appuyez sur la touche Son désactivé.



L'icône **Type de sonnerie silencieux** s'affiche lorsque le volume est désactivé.



L'icône **Microphone désactivé** indique que le microphone est silencieux. Elle s'affiche lorsque vous appuyez longuement sur la touche Son désactivé au cours d'un appel.



L'icône **Haut-parleur** s'affiche dans la barre de touche fonction au cours d'un appel. Appuyez sur cette icône pour activer le mode haut-parleur.



L'icône **Haut-parleur désactivé** s'affiche lorsque vous appuyez sur la touche fonction correspondant à l'icône Haut-parleur. Appuyez sur cette icône pour désactiver le mode haut-parleur.



L'icône **Verrouillage du clavier** indique que le clavier est verrouillé.



L'icône **Verrouillage du téléphone** indique que le téléphone est verrouillé.



L'icône **Bluetooth** indique que Bluetooth est activé.



L'icône **Casque Bluetooth** indique qu'un casque Bluetooth est connecté au téléphone.





L'icône **Casque** indique qu'un casque à cordon est connecté au téléphone.



Icône **Profil actif**



L'icône **Connexion système** est visible lorsque le téléphone est connecté à un système d'administration.

## Icônes de menu



Le menu **Contacts** contient tous les noms / numéros de l'annuaire personnel.



Le menu **Mes favoris** contient des raccourcis de menu utilisés pour personnaliser votre propre menu.



Le menu **Messagerie** contient toute la gestion des messages, comme la lecture et l'écriture de messages.



Le menu **Appels** contient les listes d'appels, les heures des appels et les services d'appel<sup>1</sup>. Ces services sont configurés par votre administrateur système.



Le menu **Connexions** contient la connexion Bluetooth, la sélection du casque, la sélection du système et la sélection En charge.



Le menu **Paramètres** contient les paramètres du téléphone personnel, tels que la modification du volume de la sonnerie, la sélection de la langue, etc.



Le menu **Raccourcis** contient des raccourcis pour les touches fonction, les touches rapides, les touches de navigation et le bouton multifonctions.



Le menu **Profils** offre la possibilité d'ajouter quatre profils différents. Il n'y a aucun profil par défaut.

1. En fonction du système

---

## Touches et boutons

### Touche Téléphone décroché



Cette touche est utilisée pour effectuer les appels.

### Touche Téléphone raccroché et Marche/arrêt



Cette touche est utilisée pour déconnecter les appels et retourner à l'écran principal.

Appuyez longuement sur cette touche en mode inactif pour allumer / éteindre le téléphone.

### Touche de navigation/confirmation



Utilisez cette touche pour naviguer dans le menu et travailler en mode textuel.

◀, ▶, ▲ et ▼ sont utilisées pour se déplacer vers la gauche / droite et vers le haut / bas dans le menu. La touche de navigation peut être programmée, la touche ▼ est un raccourci pour accéder à la liste d'appels.

La touche du milieu est une touche de confirmation et, en mode inactif, elle est par défaut un raccourci pour le menu principal.

### Touche Messagerie vocale



Appuyez longuement sur cette touche pour accéder rapidement à la messagerie vocale du téléphone.

### Touche Son désactivé



Cette touche sert à désactiver le son ou rendre silencieux le téléphone. Elle a la même fonction que [Bouton Son désactivé](#) page 27.

## Touche verrouillage du clavier et Majuscules/minuscules



Cette touche sert à verrouiller et déverrouiller le clavier en combinaison avec la touche fonction **Bloc.** Elle sert également à passer des majuscules aux minuscules ou aux chiffres.

## Touches fonction

Figure 4 : Touches fonction



Les trois touches fonction se situent juste en dessous de l'écran et les fonctions de chacune de ces touches sont indiquées sous forme de texte à l'écran juste au-dessus de ces dernières.

## Bouton multifonctions

Ce bouton se situe en haut du téléphone sans fil. Il peut être utilisé comme un raccourci pour les fonctions, en appuyant dessus longuement ou brièvement. Par défaut, il n'est pas utilisé, mais il peut être défini par l'utilisateur du téléphone.

## Bouton Volume

Les deux boutons situés en haut à gauche du téléphone sans fil sont utilisés pour augmenter/baisser le volume du téléphone, du casque et du haut-parleur.

## Bouton Son désactivé

Ce bouton est situé sur le côté gauche du téléphone sans fil, à côté de l'écran.

- Au cours d'un appel, appuyez sur cette touche pour désactiver le microphone.
- Lorsque le téléphone sonne, appuyez brièvement sur cette touche pour désactiver temporairement la sonnerie.
- En mode inactif, appuyez longuement sur cette touche pour rendre le téléphone silencieux.

## Touches alphanumériques

Mot-clé	Lettre majuscule	Lettre minuscule
1	. , ? ! - ' " 1	. , ? ! - ' " 1
2	A B C À Â Æ Ç 2	a b c æ à â æ ç 2
3	D E F È É Ê Ë 3	d e f è é ê ë 3
4	G H I Î Ï 4	g h i î ï 4
5	J K L 5	j k l 5
6	M N O Ñ Ô Õ Œ 6	m n o ñ ô õ œ 6
7	P Q R S 7	p q r s 7
8	T U V Û 8	t u v û 8
9	W X Y Z 9	w x y z 9
0	Espace + * 0	Espace + * 0
*	*	*
#	#	#

### Remarque :

En fonction de la langue de menu sélectionnée, d'autres caractères pourront être disponibles. Cela signifie que l'ordre des caractères peut différer de celui du tableau précédent.

### En mode inactif et en mode de saisie de numéro

- Appuyez brièvement sur une touche pour saisir des chiffres compris entre 0 et 9 et les caractères \* et #.

### En mode de saisie de texte

- Appuyez brièvement sur une touche comprise entre **0 et 9** pour afficher le premier caractère disponible de la touche spécifique. Le caractère inscrit est sélectionné après un certain délai ou lorsque vous appuyez sur une autre touche.
- Pour passer aux majuscules / minuscules, appuyez sur la touche \* avant de saisir le caractère.  
La touche \* peut également être utilisée pour afficher uniquement les chiffres.
- Pour ajouter un espace dans le texte, appuyez brièvement sur la touche **0**.

- Le premier caractère saisi dans un message, ou lors de l'ajout / modification d'un nom dans le menu Contacts, sera un caractère majuscule suivi de caractères minuscules, sauf si vous appuyez sur la touche \* avant de saisir ce caractère. Pour sélectionner Abc, ABC, abc et 123, appuyez sur la touche \*.
- Appuyez longuement sur la touche # pour afficher des caractères spéciaux.
- Pour supprimer un caractère, placez le curseur à droite de celui-ci et appuyez sur la touche fonction **Effac.**

---

## Accessoires

### Clips de ceinture

Trois options de clips de ceinture sont disponibles :

- Clip à charnière  
Pour empêcher le téléphone de glisser d'une poche ou de la ceinture, par exemple.
- Clip pivotant  
Pour pouvoir le faire pivoter sans le sortir de l'étui.
- Sans clip  
Pour utiliser le téléphone sans clip.

### Cordon de téléphone

Le cordon du téléphone est directement attaché à un œillet situé au sommet du téléphone. Il fait 800 mm de long et peut se porter autour du cou.

### Etui en cuir

L'étui en cuir est spécialement conçu pour le téléphone. Il est doté d'un clip de ceinture pivotant et le téléphone reste totalement opérationnel lorsqu'il se trouve dans cet étui.

### Casque

Il est recommandé d'utiliser un casque si vous utilisez fréquemment le téléphone et/ou si vous voulez avoir les mains libres.

---

## Arborescence du Menu

### Remarque :

De manière à constamment améliorer l'exhaustivité des termes du menu, certains de ces termes de votre téléphone peuvent différer de ceux utilisés dans les arborescences de menu suivantes.

---

## Appels

Liste des appels	>	Voir	>	7891 Wagner 20.01. 13:30 02 ...		
		Allumé				
		Eteint				
Services d'appel	>	Transf. d'appel	>	Renvoi de		
				Effacer le transfert d'appel		
				Transfert		
		Nom 1 usage général <sup>1</sup> - Nom 10 usage général <sup>1</sup>				
Appel en attente						

1. Visible si configuré par votre administrateur système

---

## Contacts

Appeler contact	>	Recher				
		<De liste de contacts>				

Ajouter contact	>	Nom			
		Numéro travail			
		N° mobile			
		Autre numéro			
Modifier contact	>	Recher	>	Nom	
		<De liste de contacts>		Numéro travail	
				N° mobile	
				Autre numéro	
Effacer contact	>	Recher			
		<De liste de contacts>			

## Profils



Normal (exemple)	>	<Nom>			
		Type de sonnerie	>	Normal	
				Bip	
				Silence	
		Vibreur	>	Allumé	
				Eteint	
				Allumé si silenc.	
		Clé son	>	Clic	
				Tonalité	
				Silence	
Ajouter nouveau					

---

## Messagerie



Liste des messages							
Envoyer un message							

---

## Mes favoris



Ajouter nouveau	>	Nom	>	Saisir données d'appel		
<Nom>		● Sélect.				
		● Plus		Éditer		
				Suppr.		
		● Retour				

---

## Raccourcis



Touches de navigation	>	Gauche	>	Fonction	>	Non utilisée
		Droite				Appel
						Liste contact
						Changer profil
						Ouvrir un menu
						Mes favoris
				Valeur		
				Question de com.		



Bouton multifonctions	>	Appuyer longtemps	>	Fonction	>	(comme ci-dessus)
		Appuyer sur plus.		Valeur		
				Question de com.		

## Connexions




Bluetooth	>	Activer/Désactiver			
		Casque	>	Ajouter nouveau	
Casque	>	Mic sur microp			
		Mic sur câble			
		Protect. audio			
		<profil du casque>			
Système	>	Changer système			
		Abonner			
		Désabonner			
		Renommer système			
		Priorité			
En charge	>	Pas d'action			
		Eteindre			

## Paramètres

Sons et alertes	>	Sonneries			
		Volume			
		Type de sonnerie			
		Vibreur			
		Clé son			
Blocages	>	Bloc touche auto	>	Allumé	
				Eteint	
		Blocage tél	>	Bloc. auto tél.	> Allumé
					Activé ds charg.
					Eteint
				Changer code PIN	
Affichage	>	Luminosité	>	Normal	
				Eco. d'énergie	
		Sauvegarde écran	>	Informations	
				Noir	
Heure et date	>	Format Heure			
		Format Date			
		Régler heure & date			
*Langue	>	Dansk, Nederlands, English, ...			
ID propriétaire					
Infos sur l'appareil	>	Logiciel			
		Matériel			
		IPEI/IPDI			
		ID utilisateur			

## Dans l'appel

Le menu Dans l'appel est accessible au cours d'un appel à l'aide de la touche fonction du milieu intitulée **Plus**.

Menu					
Microphone activé/ désactivé					
Transfert audio <sup>1</sup>					
Nouvel appel <sup>2</sup>	>	Appel			
		« Accès à l'annuaire »			
		Annuler			
Basculer <sup>2</sup>					
Terminer appel <sup>2</sup>					
Transférer <sup>2</sup>					
Transférer vers un nouvel appel <sup>2</sup>	>	Appel			
		« Accès à l'annuaire »			
		Annuler			
Conférence <sup>2</sup>					
Rappel <sup>2</sup>					
Appel en attente <sup>2</sup>					
Composition abrégée					
					
→→					

1. Uniquement disponible lorsque la connexion Bluetooth est active.

2. Visible si configuré par votre administrateur système

## Personnaliser l'arborescence du menu

L'arborescence de menu peut être personnalisée en masquant certaines fonctions disponibles qui ne sont pas utilisées, par exemple. Les fonctions devant être masquées sont définies par votre administrateur système.

---

## Fonctionnement de base

---

### Allumer/éteindre le téléphone

Le téléphone est éteint :

1. Appuyez sur la touche **Téléphone raccroché**.  
Le téléphone vibre lorsqu'il s'allume et l'écran s'illumine.  
Une question de contrôle s'affiche.
2. Confirmez à l'aide de la touche fonction **Oui**.

Le téléphone est en mode inactif :

1. Appuyez sur la touche **Téléphone raccroché** et maintenez-la enfoncée.  
Une question de contrôle s'affiche.
2. Confirmez à l'aide de la touche fonction **Oui**.

**Remarque :**

Le téléphone revient en mode inactif lorsque vous appuyez sur la touche **Téléphone raccroché** dans un menu.

### Activer/désactiver le signal audible

Votre téléphone est en mode inactif ou sonne.

1. Appuyez longuement sur le bouton **Son désactivé**. L'état du téléphone passe à la sonnerie activée/désactivée. Pour trouver le bouton, reportez-vous à [Descriptions](#) page 19.

L'icône  indique que le téléphone est en mode silencieux.

---

### Verrouiller / déverrouiller le clavier

Les touches du clavier peuvent être verrouillées afin d'éviter d'appuyer sur les touches et d'effectuer un appel par accident.

#### Verrouiller le clavier

1. Appuyez sur la touche \*.
2. Appuyez sur la touche fonction **Bloc..**

#### Déverrouiller le clavier

1. Appuyez sur la touche \*.

2. Appuyez sur la touche fonction **Oui**.

**Remarque :**

Il est possible de répondre / terminer un appel entrant lorsque le clavier est verrouillé.

**Remarque :**

Vous pouvez activer un verrouillage du clavier automatique. Le clavier sera ainsi automatiquement verrouillé peu de temps après la dernière action. Voir [Activer le verrouillage automatique du clavier](#) page 67.

**Remarque :**

Lorsqu'il se trouve dans le chargeur, le clavier du téléphone n'est jamais verrouillé.

---

## Verrouiller / déverrouiller le téléphone

Le téléphone peut être protégé de toute utilisation non autorisée. Si cette fonction est activée, elle verrouille automatiquement le téléphone peu de temps après la dernière action effectuée ou lorsque le téléphone est placé dans le chargeur. Un code PIN est alors requis pour déverrouiller le téléphone. Pour davantage d'informations, consultez le [Paramètre de verrouillage du téléphone](#) page 67.

### Déverrouiller le téléphone

Le téléphone affiche le texte **Arrêter bloc. du tél ?**.

1. Appuyez sur la touche fonction **Oui**.
2. Entrez le code PIN.
3. Appuyez sur la touche fonction **OK**.

---

# Appeler

---

## Appel entrant

Le voyant clignotant, accompagné d'une sonnerie et/ou d'une vibration du téléphone vous indique un appel entrant. La sonnerie et le vibreur peuvent être désactivés. Le numéro de téléphone ou le nom de l'appelant s'affiche. Appuyez sur la touche Téléphone décroché pour répondre à l'appel. Lorsqu'un casque est connecté au téléphone, le bouton de réponse du casque peut être utilisé pour répondre à l'appel.

## Répondre à un appel

Votre téléphone sonne.

1. Appuyez sur la touche **Téléphone décroché**.

## Refuser un appel

Votre téléphone sonne.

1. Appuyez sur la touche **Téléphone raccroché** pour refuser l'appel.

## Mettre fin à un appel

1. Appuyez sur la touche **Téléphone raccroché** pour mettre fin à l'appel.

---

## Appel sortant

### Composer un numéro (Pré-numérotation)

1. Saisissez le numéro.
2. Le cas échéant, vous pouvez appuyer sur la touche fonction **Effac.** pour effacer le dernier chiffre saisi.
3. Appuyez sur la touche **Téléphone décroché** pour obtenir la tonalité. Le numéro est affiché à l'écran lors de la numérotation.

### Composer un numéro directement (après numérotation)

1. Appuyez sur la touche **Téléphone décroché** pour obtenir la tonalité. Vous entendez la tonalité.

2. Saisissez le numéro. Chaque chiffre saisi est immédiatement composé. Dans ce cas, vous ne pourrez pas corriger les erreurs de saisie.

## Composer à l'aide du bouton multifonctions préprogrammé

Le bouton multifonctions peut être programmé avec un numéro de téléphone. Appuyez sur le bouton multifonctions préprogrammé pour composer le numéro. L'appel sera automatiquement connecté.

## Composer un numéro à partir de la liste d'appels

En mode inactif :

1. Appuyez sur ▼ pour ouvrir la liste d'appels.
2. Utilisez les touches ▲ et ▼ pour faire défiler la liste. Sélectionnez le numéro à appeler.
3. Appuyez sur la touche **Téléphone décroché** pour le composer.

## Appeler l'expéditeur d'un message

Vous pouvez appeler l'expéditeur d'un message enregistré dans la liste des messages, à l'aide du menu Messagerie.

1. Ouvrez le menu en appuyant sur le bouton de confirmation ou sur la touche fonction **Plus**.
2. Sélectionnez **Messagerie**.
3. Sélectionnez **Liste des messages**.
4. Sélectionnez le message dans la liste.
5. Appuyez sur la touche **Téléphone décroché** pour le composer.

## Composer un numéro à partir de l'annuaire local

En mode inactif :

1. Saisissez la première lettre du contact (maintenez la première touche enfoncée). La première entrée correspondant à la lettre saisie s'affiche.
2. Appuyez sur la touche fonction **Appel** ou la touche **Téléphone décroché** pour effectuer l'appel.

## Composer un numéro à partir de l'annuaire centralisé

En mode inactif :

1. Appuyez sur la touche \* et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce qu'une flèche droite s'affiche à l'écran.
2. Saisissez les premières lettres du nom. Patientez quelques secondes.
3. Utilisez les touches ▲ et ▼ pour faire défiler la liste. Sélectionnez le numéro à appeler.
4. Appuyez sur la touche **Téléphone décroché** pour effectuer l'appel.

## Composer à l'aide de numéros de code

Dans votre système téléphonique, les numéros d'appel fréquemment utilisés sont enregistrés de manière centralisée sous forme de numéros de codes spécifiques. Vous pouvez composer ces numéros en saisissant simplement le numéro de code respectif. Le code permettant d'activer la numérotation par code dans votre système téléphonique est défini par l'administrateur système.

1. Saisissez le code pour la numérotation par code, par exemple **\*7**.
2. Saisissez le numéro de code de votre choix, par exemple **12**. Si le numéro enregistré est incomplet, saisissez les numéros manquants.
3. Appuyez sur la touche **Téléphone décroché**.

## Composer à l'aide de numéros de code de numérotation abrégée

Vous pouvez assigner des numéros importants aux dix touches numériques de votre téléphone sans fil, pour réduire le nombre de chiffres à saisir afin de composer ces numéros.

### Remarque :

Les numéros de composition abrégée doivent être enregistrés à l'aide de la séquence de code indiquée dans [Séquences de code des touches de fonction](#) page 90.

### Composition abrégée

1. Appuyez sur la touche **Téléphone décroché**.
2. Sélectionnez **Plus**.
3. Sélectionnez **Composition abrégée**.
4. Saisissez le numéro de composition abrégée, comme par exemple **2**.

Le numéro assigné à ce code de composition abrégée est appelé.

---

## Au cours d'un appel

### Remarque :

Certaines de ces fonctions dépendent du système et ne figurent pas dans le menu. Elles sont configurées par votre administrateur système. Si applicable, des fonctions supplémentaires peuvent être programmées.

## Régler le volume au cours d'un appel

1. Appuyez sur le bouton **Augmenter le volume** pour augmenter le volume et sur le bouton **Baisser le volume** pour baisser le volume.  
Le téléphone va enregistrer et conserver le nouveau volume défini.




## Ouvrir le Menu au cours d'un appel

1. Appuyez sur la touche fonction **Plus**.
2. Sélectionnez **Menu**.
3. Pour ouvrir un menu, continuez comme si vous n'étiez pas en ligne.

## Activer / désactiver le microphone au cours d'un appel

1. Appuyez sur la touche fonction **Plus**.
2. Sélectionnez **Micro éteint**.
3. Appuyez sur **Sélect**.

L'icône  indique que le microphone est éteint, ce qui signifie que l'interlocuteur d'un appel en cours ne peut pas vous entendre.

Activer à nouveau le microphone :

1. Appuyez sur la touche fonction **Plus**.
2. Sélectionnez **Micro allumé**.
3. Appuyez sur **Sélect**.

### Remarque :

Il est également possible d'activer/désactiver le microphone en appuyant brièvement sur le bouton **Son désactivé** ou en appuyant longuement sur la touche #, voir [Descriptions](#) page 19.

## Transfert audio

Pour faire un transfert audio entre le casque Bluetooth et l'oreillette du téléphone au cours d'un appel.

1. Appuyez sur la touche fonction **Plus**.
2. Sélectionnez **Transfert audio**.
3. Appuyez sur **Sélect**.

## Démarrer un nouvel appel au cours de la conversation

1. Appuyez sur la touche fonction **R**.  
L'appel d'origine est placé en attente.
2. Composez le numéro.

## Passer d'un appel à l'autre

Un nouvel appel est démarré au cours d'une conversation, pendant que le premier appel est en attente.

1. Appuyez sur la touche fonction **R** pour passer d'un appel à l'autre.

## Mettre fin à un appel

Un nouvel appel est démarré au cours d'une conversation, pendant que le premier appel est en attente.

1. Appuyez sur la touche fonction **Effac.** pour terminer l'appel en cours. Vous êtes connecté au premier appel.

## Transférer un appel

Un nouvel appel est démarré au cours d'une conversation, pendant que le premier appel est en attente.

1. Appuyez sur la touche **Téléphone raccroché**  
Les deux interlocuteurs sont connectés entre eux.

## Transférer vers un nouvel appel

Vous êtes en communication.

1. Appuyez sur la touche fonction **R**.  
L'appelant est mis en attente.
2. Composez le numéro de la personne à laquelle vous souhaitez transférer l'appel.
3. Appuyez sur la touche **Téléphone raccroché** pour transférer l'appel.

## Démarrer un appel de conférence

Un nouvel appel est démarré au cours d'une conversation, pendant que le premier appel est en attente.

1. Appuyez sur la touche fonction **R**.
2. Appuyez sur la touche **4**.

Vous pouvez maintenant parler simultanément aux deux participants. L'écran affiche **conf**.

## Mettre fin à un appel de conférence

Vous avez initialisé l'appel de conférence en cours.

1. Appuyez sur la touche fonction **R**.

Vous restez connecté aux deux interlocuteurs, mais pas simultanément, et pouvez passer de l'un à l'autre.

## Rappel

Pour activer le rappel lorsque vous appelez un téléphone occupé et pour le modifier lorsque la ligne est libre.


1. Saisissez le code pour le rappel, par exemple **\*2**.  
Vous entendrez un signal de confirmation.
2. Appuyez sur la touche **Téléphone raccroché**.  
**Rappel** s'affiche à l'écran.
3. Patientez jusqu'à ce que le téléphone sonne.
4. Lorsque le téléphone sonne, appuyez sur la touche **Téléphone décroché**.  
L'appel sera automatiquement démarré.

### Remarque :

Vous pouvez enregistrer jusqu'à trois rappels.

## Désactiver le rappel

Vous pouvez désactiver tous les rappels configurés en même temps.

1. Appuyez sur la touche fonction .
2. Saisissez le code pour désactiver le rappel, par exemple **#2**.  
Le message **Effacer ?** s'affiche à l'écran.
3. Appuyez sur la touche fonction **OK**.

## Appel en attente

Au cours d'un appel. Un second appel est présenté et un signal bref retentit.

1. Appuyez sur la touche fonction **Plus**.
2. Sélectionnez **Appel en attente**.
3. Appuyez sur **Sélect**.  
Vous êtes connecté au nouvel appelant. L'autre appelant est mis en attente.
4. Appuyez sur la touche fonction **Effac.** pour mettre fin à cet appel et revenir à l'appel d'origine.

### Remarque :

Vous pouvez également accepter le second appel en appuyant sur la touche **Téléphone décroché**.

## DTMF

Lors d'une connexion, vous pouvez transmettre des chiffres (par exemple, pour vérifier à distance un répondeur téléphonique). Grâce à un nouveau logiciel, toutes les frappes de touche sont automatiquement envoyées sous forme de signaux DTMF.

## Désactiver DTMF

1. Saisissez le code pour désactiver DTMF après la numérotation, comme par exemple **#03**.

## Activer DTMF

Au cours d'un appel.

1. Saisissez le code pour activer DTMF après la numérotation, comme par exemple **\*03**.

Toute frappe de touche est désormais envoyée sous forme de signal multifréquence bitonale (DTMF).

### Remarque :

Vous pouvez obtenir les codes auprès de votre administrateur système.

### Remarque :

Vous pouvez enregistrer le code pour DTMF après numérotation dans l'annuaire téléphonique local ou dans **Mes favoris**.

## Fonction haut-parleur

Au cours d'un appel, la fonction haut-parleur peut être activée.

1. Appuyez sur la touche fonction **R** pendant quelques instants.

Pour désactiver à nouveau la fonction haut-parleur :

1. Appuyez à nouveau sur la touche fonction **R** pendant quelques instants.

---

## Double appel

Le double appel signifie que si vous recevez un appel, votre téléphone sans fil et un autre téléphone sonneront. Vous pouvez choisir lequel des *deux* téléphones utiliser.

Vous aurez besoin de codes pour configurer la fonction de double appel. Ces codes peuvent être obtenus auprès de votre administrateur système.

## Configurer un second téléphone pour un double appel

1. Saisissez le code pour la cible du double appel, par exemple **\*33**.
2. Saisissez le numéro du second téléphone, par exemple **7654**.
3. Terminez votre saisie par la touche **#**.
4. Appuyez sur la touche **Téléphone décroché**.  
Vous entendrez un signal de confirmation.
5. Appuyez sur la touche **Téléphone raccroché**.

**Remarque :**

La fonction Double appel doit avoir été activée.

Si votre téléphone sans fil se trouve hors du champ de portée du système ou s'il est éteint, seul l'autre téléphone sonnera. L'appelant entend la tonalité de rappel.

Si vous téléphonez sur votre téléphone sans fil, l'appelant peut, en fonction des paramètres du système téléphonique, entendre la tonalité de rappel ou d'occupation. Contactez votre administrateur système pour de plus amples informations.

**Activer le double appel**

1. Saisissez le code pour le double appel, par exemple **\*34**.
2. Appuyez sur la touche **Téléphone décroché**.  
Vous entendrez un signal de confirmation.
3. Appuyez sur la touche **Téléphone raccroché**.  
L'écran affiche les éléments suivants : **3050>>7654**

**Désactiver le double appel**

1. Saisissez le code pour le double appel, par exemple **#34**.
2. Appuyez sur la touche **Téléphone décroché**.  
Vous entendrez un signal de confirmation.
3. Appuyez sur la touche **Téléphone raccroché**.

---

**Interceptor**

Vous pouvez répondre à l'appel sur votre téléphone lorsque l'autre téléphone sonne. Si vous êtes assignés à un groupe, cela fonctionne également de manière non dirigée pour tout téléphone de ce groupe.

Il existe des codes d'accès aux fonctions spécifiques requis pour activer les options d'interception. Votre administrateur système vous les fournira.

**Interception générale**

Un autre téléphone sonne.

1. Saisissez le code pour l'interception non dirigée, par exemple **\*\***.
2. Composez le numéro du téléphone qui sonne.
3. Appuyez sur la touche **Téléphone décroché**.  
Vous êtes connecté.

## Interception de groupe non dirigée

Un autre téléphone sonne au sein de votre groupe.

1. Saisissez le code pour l'interception de groupe, par exemple **\*24**.
2. Appuyez sur la touche **Téléphone décroché**.  
Vous êtes connecté.

## Interception de groupe

Un autre téléphone sonne au sein de votre groupe.

1. Saisissez le code pour l'interception de groupe, par exemple **\*25**.
2. Composez le numéro du membre du groupe.
3. Appuyez sur la touche **Téléphone décroché**.  
Vous êtes connecté.

---

## Transfert d'appel

Tous les appels, appels internes, appels externes, appels sur occupation ou appels sur non réponse, peuvent être transférés sur un autre téléphone.

Il existe des codes d'accès aux fonctions spécifiques requis pour activer les différentes options de transfert des appels. Votre administrateur système vous les fournira.

Le transfert d'un appel d'un autre téléphone sur votre téléphone sans fil se fait à l'aide du **menu Appels > Services d'appel > Transf. d'appel**. Voir [Services d'appel](#) page 54.

Il est également possible de programmer les entrées dans vos **Favoris** comme des raccourcis pour activer un transfert d'appel spécifique. Reportez-vous à [Mes favoris](#) page 56.

## Activer un transfert d'appel

1. Saisissez le code pour le transfert d'appel, par exemple **\*2**.
2. Saisissez le numéro du participant à transférer, par exemple **2345**.
3. Appuyez sur la touche **Téléphone décroché**.  
Vous entendrez un signal de confirmation.
4. Appuyez sur la touche **Téléphone raccroché**.  
L'écran affiche le transfert, par exemple **1234 > 2345**.

### Remarque :

Vous entendrez une tonalité de numérotation spéciale sur votre téléphone sans fil lors de l'activation du transfert d'appel.

Vous devez appuyer sur la touche dièse après le numéro d'appel pour effectuer un transfert d'appel externe.

## Désactiver un transfert d'appel

1. Saisissez le code pour désactiver le transfert d'appel, par exemple **#2**.
2. Appuyez sur la touche **Téléphone décroché**.  
Vous entendrez un signal de confirmation.
3. Appuyez sur la touche **Téléphone raccroché**.

## Activer le transfert d'appel sur occupation

Vous pouvez transférer les appels de votre téléphone sans fil sur un autre téléphone si votre ligne est occupée. Votre administrateur système vous fournira le code requis.

1. Saisissez le code pour le transfert d'appel sur occupation, par exemple **\*36**.
2. Saisissez le numéro du participant à transférer, par exemple **2345**.
3. Appuyez sur la touche **Téléphone décroché**.  
Vous entendrez un signal de confirmation.
4. Appuyez sur la touche **Téléphone raccroché**.

### Remarque :

Vous entendrez une tonalité de numérotation spéciale sur votre téléphone sans fil lors de l'activation du transfert d'appel.

## Désactiver le transfert d'appel sur occupation

1. Saisissez le code pour désactiver le transfert d'appel sur occupation, par exemple **#36**.
2. Appuyez sur la touche **Téléphone décroché**.  
Vous entendrez un signal de confirmation.
3. Appuyez sur la touche **Téléphone raccroché**.

## Activer le transfert d'appel si l'appelé n'est pas joignable

Vous pouvez transférer les appels de votre téléphone sans fil sur un autre téléphone si vous n'êtes pas joignable ou si votre téléphone est éteint. Votre administrateur système vous fournira le code requis.

1. Saisissez le code pour le transfert d'appel lorsque vous n'êtes pas joignable, par exemple **\*36**.
2. Saisissez le numéro du participant à transférer, par exemple **2345**.
3. Appuyez sur la touche **Téléphone décroché**.  
Vous entendrez un signal de confirmation.
4. Appuyez sur la touche **Téléphone raccroché**.

### Remarque :

Vous entendrez une tonalité de numérotation spéciale sur votre téléphone sans fil lors de l'activation du transfert d'appel.

## Désactiver le transfert d'appel si l'appelé n'est pas joignable

1. Saisissez le code pour désactiver le transfert d'appel lorsque vous n'êtes pas joignable, par exemple **#36**.
2. Appuyez sur la touche **Téléphone décroché**.  
Vous entendrez un signal de confirmation.
3. Appuyez sur la touche **Téléphone raccroché**.

## Transférer l'appel après un certain temps

Vous pouvez transférer les appels de votre téléphone sans fil sur un autre téléphone après un certain temps. Dans ce cas, les appels sont transférés après trois sonneries, par exemple. De cette manière, vous pouvez choisir d'y répondre ou non.

1. Saisissez le code pour le transfert d'appel après un certain temps, par exemple **\*5**.
2. Saisissez le numéro du participant à transférer, par exemple **2345**.
3. Appuyez sur la touche **Téléphone décroché**.  
Vous entendrez un signal de confirmation.
4. Appuyez sur la touche **Téléphone raccroché**.

### Remarque :

Vous entendrez une tonalité de numérotation spéciale sur votre téléphone sans fil lors de l'activation du transfert d'appel.

## Désactiver le transfert d'appel après un certain temps

1. Saisissez le code pour désactiver le transfert d'appel après un certain temps, par exemple **#5**.
2. Appuyez sur la touche **Téléphone décroché**.  
Vous entendrez un signal de confirmation.
3. Appuyez sur la touche **Téléphone raccroché**.



---

## Messagerie

Pour obtenir des informations sur toutes les fonctions de Messagerie, reportez-vous à [Messagerie](#) page 57.

---

### Liste des messages

Les dix derniers messages reçus sont enregistrés dans une liste. La liste des messages se trouve dans la **Liste des messages** du menu Messagerie. L'heure et la date sont incluses dans le message.

---

### Recevoir un message

Lorsqu'un message textuel est reçu, le signal d'alerte de messages retentit. Le texte du message reçu s'affiche. Si le message est reçu au cours d'un appel, l'utilisateur est averti par un bip.

---

### Messagerie vocale

#### Recevoir un message vocal

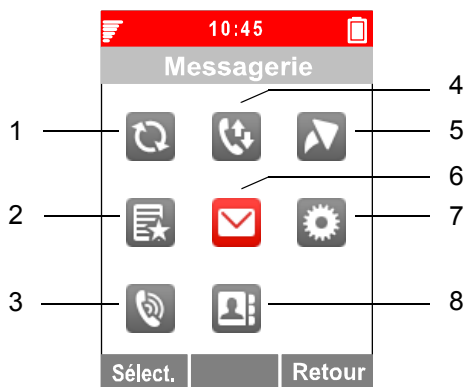
Tout nouveau message vocal est indiqué à l'écran par **Mess**. Les informations sont enregistrées dans la liste des messages.

---

## Fonctionnement du menu

---

Figure 5 : Le Menu principal



### Notes illustration :

- |                |               |
|----------------|---------------|
| 1. Connexions  | 5. Raccourcis |
| 2. Mes favoris | 6. Messagerie |
| 3. Profils     | 7. Paramètres |
| 4. Appels      | 8. Contacts   |

---

## Connexions

1. Entrez dans le menu en appuyant sur la touche fonction **Menu** ou sur le bouton de confirmation de la touche de navigation.
2. Sélectionnez l'icône **Connexions**.
3. Appuyez sur le bouton de confirmation ou la touche fonction **Sélect.**.

## Bluetooth

Dans le menu Bluetooth, vous pouvez brancher un casque Bluetooth et activer la fonction Bluetooth. Pour toutes les informations sur Bluetooth, voir [Casque Bluetooth](#) page 79.

## Casque

1. Sélectionnez **Oreillette**.
2. Sélectionnez Oreillette. Choisissez entre **Mic sur microp**, **Mic sur câble**, **Protect. audio** ou **Profil du casque personnalisé**.

**Remarque :**

Le **Profil du casque personnalisé** est uniquement visible si le profil du casque a été configuré par votre administrateur système.

3. Appuyez sur **Sélect.**

## Système

1. Sélectionnez **Système**.

### Changer le système

1. Sélectionnez **Changer système**.
2. Sélectionnez **Automatique** ou un système spécifique. Si le téléphone est paramétré sur **Automatique**, il sélectionne un système en fonction de la liste de priorité, voir [Priorité](#) page 52.

**Remarque :**

L'option **Automatique** ne fonctionne pas si votre liste de systèmes comprend d'autres systèmes (IP DECT ou stations de base à domicile GAP) en dessous des systèmes Integral DECT.

### S'abonner à un système

Le téléphone sans fil peut s'abonner à huit systèmes différents maximum. Pour s'abonner à un nouveau système la clé « PARK » (clé de droits d'accès mobiles) et le code AC (code d'authentification) du système auquel vous voulez vous connecter sont requis. Contactez votre administrateur système pour plus d'informations.

Le code IPDI est un code unique assigné au téléphone sans fil. Voir également [Menu Admin](#) page 71.

1. Sélectionnez **Abonner**.  
Le code IPEI de votre téléphone s'affiche.
2. Appuyez sur la touche fonction **Suiv.**
3. Saisissez le nom du système.
4. Appuyez sur la touche fonction **Suiv.**
5. Sélectionnez **Integral Enterprise**.

**Remarque :**

Pour les systèmes non Avaya compatibles DECT, sélectionnez **autre**.

6. Appuyez sur la touche fonction **Suiv.**
7. Entrez le code PARK.

**Remarque :**

N'appuyez *pas* sur la touche # après le code.

8. Entrez le code AC. Appuyez sur la touche fonction **Suiv.**  
Le message d'information « Protection activée ? » s'affiche.

9. Sélectionnez **Oui/Non**, si le nouveau système doit être protégé. Il n'est pas possible de supprimer un abonnement protégé.
10. Appuyez sur la touche fonction **OK**. Un mode de recherche démarre.

**Remarque :**

Votre téléphone sans fil peut redémarrer automatiquement lorsqu'il est abonné à votre système.

### **Se désabonner d'un système**

1. Sélectionnez **Désabonner** pour supprimer un abonnement à un système.
2. Sélectionnez **Suppr..**

**Remarque :**

Il n'est pas possible de supprimer un abonnement protégé.

### **Renommer un système**

Il est possible de modifier le nom du système dans le téléphone.

1. Sélectionnez **Renommer système**.
2. Sélectionnez le système à renommer.
3. Saisissez le nouveau nom.
4. Sélectionnez **Enreg..**

### **Priorité**

L'ordre de priorité par défaut est l'ordre des abonnements saisis. Cela signifie que le système avec le premier abonnement a la priorité la plus haute. Cette liste peut être modifiée par l'utilisateur. Il est possible de déplacer les systèmes vers le haut ou vers la bas de la liste de priorité.

**Remarque :**

Ceci est utilisé en conjonction avec le système défini comme **Automatique**, voir [Changer le système](#) page 51.

1. Sélectionnez **Priorité**.
2. Modifiez la priorité, le cas échéant, en sélectionnant **Haut** ou **Bas**. La priorité est enregistrée lorsque vous appuyez sur **Retour**.

## **En charge**

### **Eteindre lors de la charge**

Lorsque le téléphone sans fil est placé dans le chargeur, il peut être mis hors tension pendant la charge. Lorsqu'il est retiré du chargeur, il s'allume à nouveau.

1. Sélectionnez **En charge**.
2. Sélectionnez **Eteindre**.

## Désactiver l'option Eteindre en mode de charge

1. Sélectionnez **En charge**.
2. Sélectionnez **Pas d'action**.

---

## Appels

1. Entrez dans le menu en appuyant sur la touche fonction **Menu** ou sur le bouton de confirmation de la touche de navigation.
2. Sélectionnez l'icône **Appels**.
3. Appuyez sur le bouton de confirmation ou la touche fonction **Sélect.**.

## Activer et désactiver la liste d'appels

Les 25 appels en absence les plus récents sont enregistrés dans une liste des appels. La date et l'heure, ainsi que le nombre total d'occurrences, sont affichés. Toute nouvelle entrée est indiquée par un « + ». Un appel externe sans informations sur le numéro d'appel est affiché sous « Pas de numéro ap ».

1. Sélectionnez **Liste Appels**.
2. Sélectionnez **Allumé** ou **Eteint** pour activer ou désactiver la liste d'appels.

## Options de la liste d'appels

1. Sélectionnez **Liste Appels**.
2. Sélectionnez **Voir**.
3. Utilisez les touches ▲ et ▼ pour faire défiler la liste.

### Remarque :

Pour accéder rapidement à la liste d'appels, voir [Composer un numéro à partir de la liste d'appels](#) page 39.

## Composer un numéro à partir de la liste d'appels

1. Sélectionnez le numéro à appeler.
2. Appuyez sur la touche **Téléphone décroché**.

## Supprimer une entrée de la liste d'appels

1. Sélectionnez l'entrée à supprimer.
2. Appuyez sur la touche **0**.

### Remarque :

L'entrée est automatiquement supprimée lorsque vous appelez ce numéro directement à partir de la liste d'appels et dès que la connexion est établie.

## Quitter la liste d'appels

1. Appuyez sur la touche fonction **Effac.**

## Services d'appel

### Remarque :

Ces fonctions dépendent du système. Les paramètres sont configurés par votre administrateur système.

### Transfert

En utilisant votre téléphone sans fil, vous pouvez transférer les appels d'un autre téléphone sur le votre.


Pour cela, vous devez :

1. [Préparer l'autre téléphone](#) page 54.  
(Vous pouvez obtenir le code auprès de votre administrateur système).
2. [Supprimer le numéro de l'autre téléphone sur votre téléphone sans fil](#) page 54.
3. [Activer le transfert](#) page 55 au moment désiré avec votre téléphone sans fil.

### Préparer l'autre téléphone

1. Décrochez le téléphone ou appuyez sur une touche appropriée.
2. Saisissez le code pour activer le transfert, par exemple **\*31**.
3. Raccrochez le téléphone ou appuyez sur une touche appropriée.

### Saisissez le numéro de l'autre téléphone sur votre téléphone sans fil.

1. Sélectionnez **Services d'appel**.
2. Sélectionnez **Transf. d'appel**.
3. Sélectionnez **Renvoi de**.  
Le paramètre actuel pour le transfert s'affiche à l'écran, comme par exemple **Libre**.
4. Saisissez le numéro à partir duquel vous voulez transférer les appels sur votre téléphone sans fil, comme par exemple **2078**.
5. Appuyez sur la touche fonction .

### Supprimer le numéro de l'autre téléphone sur votre téléphone sans fil

1. Sélectionnez **Services d'appel**.
2. Sélectionnez **Transf. d'appel**.
3. Sélectionnez **Effacer le transfert d'appel**.

## Activer le transfert

En mode inactif.

1. Sélectionnez **Services d'appel**.
2. Sélectionnez **Transf. d'appel**.
3. Sélectionnez **Transfert**.

Le message d'informations **Transfert activé** s'affiche brièvement à l'écran.

Lorsque le transfert est activé, l'écran affiche **Transfert**.

## Terminer le transfert

Lorsque le transfert est activé, l'écran affiche **Transfert**.

1. Sélectionnez **Services d'appel**.
2. Sélectionnez **Transf. d'appel**.
3. Sélectionnez **Transfert**.

Le message d'informations **Transfert désactivé** s'affiche brièvement à l'écran.

## Usage général

En plus des fonctions par défaut des services d'appel, votre administrateur système peut définir 10 codes supplémentaires spécifiques au système, comme pour afficher les frais de la communication en cours.

---

## Raccourcis

Des fonctions prédéfinies peuvent être configurées comme des raccourcis pour les touches de navigation et le bouton multifonctions. Le bouton multifonctions peut, par exemple, être défini pour effectuer un appel.

### Remarque :

Toutes les procédures décrites dans ce manuel sont basées sur les paramètres standard des Raccourcis. Les paramètres de votre téléphone peuvent donc être différents.

1. Entrez dans le menu en appuyant sur la touche fonction **Menu** ou sur le bouton de confirmation de la touche de navigation.
2. Sélectionnez l'icône **Raccourcis**.
3. Appuyez sur le bouton de confirmation ou la touche fonction **Sélect.**.

## Définir la touche de navigation

1. Sélectionnez **Touches navig.**.
2. Sélectionnez **Gauche** ou **Droite**.
3. Sélectionnez **Fonction**, puis **Sélect.** pour sélectionner la fonction de la touche fonction.
4. Sélectionnez la fonction dans la liste et appuyez sur la touche fonction **Retour**.
5. Sélectionnez **Valeur** (uniquement pour certaines fonctions), puis **Sélect.**. Saisissez une valeur, comme par exemple, un numéro de téléphone. Appuyez sur la touche fonction **Retour**.
6. Sélectionnez **Question de com.** et appuyez sur **Sélect.**. Elle est désactivée par défaut.
7. Appuyez sur **Enreg.**.

## Définir le bouton Multifonctions

Le bouton multifonctions peut être programmé avec deux fonctions différentes. L'une de ces fonctions est activée en appuyant longuement sur le bouton et l'autre en appuyant deux fois sur le bouton.

1. Sélectionnez le **bouton Multifonctions**.
2. Sélectionnez **Appuyer longtemps** ou **Appuyer sur plus.**.
3. Sélectionnez **Fonction**, puis **Sélect.** pour sélectionner la fonction.
4. Sélectionnez la fonction dans la liste et appuyez sur la touche fonction **Sélect.**, puis sur **Retour**.
5. Sélectionnez **Valeur** (uniquement pour certaines fonctions), puis **Sélect.**. Saisissez une valeur, comme par exemple, un numéro de téléphone. Appuyez sur la touche fonction **Retour**.
6. Sélectionnez **Question de com.** et appuyez sur **Sélect.**. Elle est désactivée par défaut.
7. Appuyez sur **Enreg.**.

---

## Mes favoris

Dans ce menu, il est possible d'enregistrer les numéros d'appel ou les codes d'accès aux fonctions les plus utilisés.

1. Entrez dans le menu en appuyant sur la touche fonction **Menu** ou sur le bouton de confirmation de la touche de navigation.
2. Sélectionnez l'icône **Mes favoris**.
3. Appuyez sur le bouton de confirmation ou la touche fonction **Sélect.**.



## Ajouter aux favoris

1. Sélectionnez **Ajouter nouveau**.
2. Saisissez le nom du nouveau favori.
3. Saisissez les données d'appel.  
Il peut s'agir d'un simple numéro de téléphone ou d'une combinaison complexe de code d'accès et de numéro de téléphone, comme pour réaliser un transfert d'appel vers un poste spécifique.
4. Appuyez sur la touche fonction **Enreg..**

### Remarque :

Les symboles apparaissent sous la forme de lettres de code, reportez-vous aux [Codes pour votre casque](#) page 87.

## Supprimer les favoris

1. Sélectionnez le favori à supprimer.
2. Sélectionnez **Plus**.
3. Sélectionnez **Suppr..**
4. Sélectionnez **Oui** pour supprimer le favori.

---

## Messagerie

La messagerie vous permet d'envoyer et de recevoir des messages courts à l'aide de votre téléphone sans fil. Vous pouvez envoyer des messages à des abonnés individuels et à des groupes. Le numéro d'appel d'un abonné peut varier de son numéro de téléphone dans certains cas.

Les messages sont des textes spécifiques. Toute numérotation de chiffre s'ensuivant peut être autorisée, selon les besoins. La liste des textes spécifiques peut être obtenue auprès de votre administrateur système.

L'expéditeur reçoit une confirmation de la transmission réussie du message et de l'accusé de réception du message par le destinataire, le cas échéant.

Lorsque vous ne lisez pas immédiatement un message, celui-ci va dans la liste des messages (les 10 derniers messages). Vous pouvez effectuer un rappel directement à partir de la liste.

### Remarque :

Les fonctions de messagerie sont uniquement disponibles lorsque le serveur de messages est connecté. Le serveur de messages vient compléter votre système téléphonique.

## Recevoir un message

Votre téléphone sans fil sonne avec une sonnerie spéciale. Cette sonnerie varie en fonction de la priorité du message.

Le numéro de téléphone de l'expéditeur s'affiche à l'écran (le cas échéant), ainsi que le message, comme par exemple, **5371 Réunion en salle 109**.

Lorsque le message est affiché, vous avez les options suivantes :

### Désactiver la sonnerie

Appuyez longuement sur le bouton **Son désactivé**.

### Effacer le message de l'écran

Appuyez sur la touche fonction **Effac**. Le message va dans la liste des messages. En mode inactif, **mail** est affiché à l'écran.

### Supprimer totalement le message.

Appuyez sur la touche **0**.

### Confirmation manuelle

Les messages importants sont précédés d'un point d'exclamation.

Par exemple, **! Réunion**. Ces messages doivent être confirmés manuellement.

### Confirmation manuelle négative

L'écran affiche un message avec un point d'exclamation, par exemple **! Réunion en salle 109**.

1. Appuyez (longuement) sur la touche **\***, puis sur la touche fonction **Message à** et (brièvement) sur la touche **\*** et à nouveau (brièvement) sur la touche **\***.  
**OK** s'affiche à l'écran.

### Confirmation manuelle positive

L'écran affiche un message avec un point d'exclamation, par exemple **! Réunion en salle 109**.

1. Appuyez sur la touche fonction **Effac**.  
**+++OK** s'affiche à l'écran.

## Liste des messages

Chaque entrée de la liste des messages comprend le numéro de l'expéditeur, le texte, la date et l'heure du dernier message, ainsi que le nombre de tentatives d'appel.

Vous pouvez effectuer un rappel à partir de la liste.

Si **MAIL** est affiché (en majuscules) à l'écran en mode inactif, vous avez des messages non lus. Vous devez alors consulter la liste !

1. Entrez dans le menu en appuyant sur la touche fonction **Menu** ou sur le bouton de confirmation de la touche de navigation.
2. Sélectionnez l'icône **Messagerie**.
3. Appuyez sur le bouton de confirmation ou la touche fonction **Sélect.**.
4. Sélectionnez **Liste des messages**.
5. Plusieurs listes peuvent être actives. Dans ce cas, l'écran affiche **Consult. Mail**. Appuyez sur le bouton **OK** pour confirmer.
6. L'écran affiche les éléments suivants : par exemple, **5371 Réunion le 25.01 09:41 02**.
7. Vous pouvez faire défiler les entrées de la liste normalement.

**Remarque :**

Pour accéder rapidement à la liste des messages, appuyez sur ▼ dans le menu inactif.

**Remarque :**

Si le message est trop long, il est raccourci. Pour afficher le message complet, appuyez sur la touche fonction **Plus** > →→ .

**Supprimer un message de la liste**

Appuyez sur la touche **0**.

**Envoyer un message****Envoyer un message défini avec ou sans chiffres de post numérotation**

Les textes définis sont enregistrés de manière centralisée. Une liste des textes définis peut être obtenue auprès de votre administrateur système.

1. Ouvrez le menu Message, **Menu** > **Messagerie**.
2. Sélectionnez **Envoyer messag.**  
L'écran affiche **Adresse de mail**.
3. Saisissez le numéro, par exemple, **1234**.
4. Appuyez sur la touche \*.  
**1234\*** s'affiche à l'écran.
5. Saisissez le numéro du texte, par exemple, 78. **1234\*78** s'affiche à l'écran.
6. Appuyez sur la touche \*.  
Le texte défini s'affiche à l'écran, par exemple, **1234\*Réunion en salle\***.  
(Vous pouvez utiliser la touche fonction **Effac.** pour effectuer des corrections, si nécessaire, et pour saisir le numéro d'un texte différent.)
7. Pour ajouter des chiffres, appuyez sur la touche \*.
8. Saisissez les chiffres, par exemple, **109**, le cas échéant. L'écran affiche **1234\*Réunion en salle109**.

- Appuyez sur la touche **#**.  
**Transmission message en cours** s'affiche brièvement à l'écran.

**Remarque :**

Vous pouvez enregistrer l'intégralité de la procédure d'envoi d'un message dans **Mes favoris** ou sous la forme d'un raccourci, comme par exemple, \* (long), #, 1234, \*, 78, #. Ceci est utile pour les appels d'urgence, par exemple.

## Vérification

**Réunion POS ...** s'affiche juste après la transmission réussie du message.

**Réunion NEG ...** s'affiche à l'écran peu après si l'abonné répond par la négative ou n'est pas joignable.

Si l'abonné n'est pas identifiable ou n'a pas confirmé manuellement un message,

**Réunion ??? ...** s'affiche à l'écran peu après.

## Effectuer un appel direct

Avec l'appel direct, vous envoyez un texte spécifique avec un numéro spécifique à un destinataire spécifique (abonné ou groupe).

Une liste des numéros d'appel direct peut être obtenue auprès de votre administrateur système.

- Ouvrez le menu Message, **Menu > Messagerie**.  
**Adresse de mail** s'affiche à l'écran.
- Saisissez le numéro d'appel direct, par exemple, **4321**.
- Appuyez sur la touche **#**.  
**Transmission message en cours** s'affiche brièvement à l'écran.

## Envoyer un texte défini à l'aide de l'annuaire téléphonique local

- Ouvrez la liste des contacts et sélectionnez l'entrée à laquelle vous voulez envoyer un message.
- Appuyez longuement sur la touche **\***.  
**Mess.à** s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur la touche fonction de droite.  
**1234 Adresse de mail** s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur la touche **\***.  
**1234\*** s'affiche à l'écran.
- Procédez à la quatrième étape de la procédure décrite ci-dessus, voir [Envoyer un message défini avec ou sans chiffres de post numérotation](#) page 59.

## Message vocal en attente

Lorsque la messagerie vocale est connectée à votre système téléphonique, les appelants peuvent laisser des messages, comme ils le feraient sur un répondeur. La liste « message en attente » enregistre les nouveaux messages de la messagerie vocale que vous n'avez pas encore écoutés.

### Réception du message de message en attente

1. Votre téléphone sans fil émet une tonalité d'information spéciale.

### Ouvrir la liste Messages en attente

**Mess.** s'affiche à l'écran si des messages n'ont pas encore été écoutés.

1. Sélectionnez **Menu > Messagerie > Liste des messages**.

#### Remarque :

Vous pouvez également accéder à la liste des « Messages en attente » en appuyant sur ▼ en mode inactif.

### Afficher la liste des messages en attente lorsque plusieurs autres listes sont actives

1. Sélectionnez **Liste des messages**.  
L'écran affiche, par exemple, **Consult. Mail**.
2. Défilez jusqu'à l'entrée **Consult. message**.
3. Appuyez sur le bouton **OK**.

### Naviguer dans la liste des messages en attente

1. Utilisez les touches ▲ et ▼ pour faire défiler la liste.  
L'écran affiche, par exemple, **465 16.02 10:21 +**.

#### Remarque :

Une entrée contient le numéro de la messagerie vocale, la date et l'heure du dernier appel et un « + » indique tout nouveau message.

### Accéder au message

1. L'écran affiche, par exemple, **465 16.02 10:21 +**.
2. Appuyez sur la touche **Téléphone décroché**.  
Vous êtes connecté à la messagerie vocale.

#### Remarque :

Reportez-vous aux instructions de votre système de messagerie vocale pour savoir comment écouter et supprimer les messages.

## Supprimer une entrée de la liste des messages en attente

Une fois que vous avez écouté tous les messages de votre messagerie vocale, l'entrée correspondante dans la liste des messages en attente sera supprimée automatiquement.

---

## Profils

Il est possible de configurer un profil propre pour les appels entrants, les alertes du vibreur, le son des touches, etc. Ceci peut s'avérer utile lorsque plusieurs utilisateurs travaillent avec le même téléphone et qu'ils veulent des profils sonores différents. Cette fonction peut également être utilisée pour des paramètres temporaires, comme par exemple, pour rendre silencieux les appels entrants lors d'une réunion. Il est facile de passer de l'un de ces profils aux autres. Deux profils **Silence** et **Bureau** sont préprogrammés avec des paramètres types.

### Remarque :

Il n'est pas possible de modifier les paramètres sur un téléphone configuré sur un profil. Vous devez tout d'abord quitter le profil.

1. Entrez dans le menu en appuyant sur la touche fonction **Menu** ou sur le bouton de confirmation de la touche de navigation.
2. Sélectionnez l'icône **Profils**.
3. Appuyez sur le bouton de confirmation ou la touche fonction **Sélect..**

### Modifier un profil

1. Sélectionnez le profil dans la liste.
2. Appuyez sur la touche fonction **Retour**.

### Ajouter un nouveau profil

1. Appuyez sur la touche fonction **Ajouter nouveau**.
2. Saisissez le nom du profil et sélectionnez **Enreg..**

### Supprimer le profil

1. Sélectionnez le profil dans la liste.
2. Appuyez sur la touche fonction **Plus**.
3. Sélectionnez **Suppr.** dans le menu.
4. Appuyez sur la touche fonction **Suppr..**
5. Appuyez sur la touche fonction **Oui** pour confirmer l'action.

## Modifier le profil

1. Sélectionnez le profil dans la liste.
2. Appuyez sur la touche fonction **Plus**.
3. Sélectionnez **Éditer** dans le menu.
4. Sélectionnez ce que vous voulez modifier et appuyez sur la touche fonction **Sélect..**
5. Faites les modifications nécessaires et appuyez sur la touche fonction **Retour** pour confirmer l'action.

---

## Contacts

Le téléphone possède un annuaire personnel de 250 entrées, où des noms et des numéros peuvent être librement ajoutés, supprimés et modifiés par l'utilisateur. Cet annuaire répertorie tous les noms par ordre alphabétique et trois numéros peuvent être ajoutés pour chaque contact : le numéro professionnel, le numéro de mobile et un autre numéro.

Il est également possible d'accéder à un annuaire centralisé.

## Ouvrir l'annuaire personnel

1. Entrez dans le menu en appuyant sur la touche fonction **Menu** ou sur le bouton de confirmation de la touche de navigation.
2. Sélectionnez l'icône **Contacts**.
3. Appuyez sur le bouton de confirmation ou la touche fonction **Sélect..**

## Appeler contact

1. Sélectionnez **Appeler contact**.
2. Sélectionnez le contact dans la liste ou saisissez le nom dans le champ de recherche.
3. Appuyez sur la touche fonction **Appel**

Il est également possible de modifier le contact en sélectionnant **Voir > Plus**.

## Recherche rapide d'un contact

En mode inactif.

1. Saisissez la première lettre du contact (maintenez la première touche enfoncée).  
La première entrée correspondant à la lettre saisie s'affiche.
2. Sélectionnez le contact dans la liste.

Vous pouvez maintenant appeler le contact.

## Ajouter un contact

1. Sélectionnez **Ajouter contact**.

### Ajouter un nouveau contact

1. Sélectionnez **Nom** et saisissez le nom du contact.
2. Appuyez sur la touche fonction **OK**.
3. Sélectionnez **Numéro travail/Numéro mobile/Autre numéro**.
4. Appuyez sur la touche fonction **Ajout**.
5. Saisissez les numéros de téléphone.
6. Appuyez sur la touche fonction **OK**.
7. Appuyez sur la touche fonction **Enreg.**, puis sur **Retour**.

## Modifier un contact

1. Sélectionnez **Modifier contact**.
2. Sélectionnez le contact, et appuyez deux fois sur la touche fonction **Éditer**.
3. Saisissez le nouveau nom / numéro et appuyez sur la touche fonction **OK**.
4. Appuyez sur la touche fonction **Enreg.**.


## Supprimer un contact

1. Sélectionnez **Effacer contact**.
2. Sélectionnez le contact, et appuyez sur la touche fonction **Suppr.**.
3. Appuyez sur la touche fonction **Oui** pour confirmer l'action.

## Annuaire centralisé

Si votre système téléphonique est équipé d'un annuaire centralisé, vous pouvez y rechercher des entrées à l'aide de votre téléphone et les sélectionner de manière pratique. Vous devez posséder des droits d'accès à l'annuaire centralisé. Consultez votre administrateur système, le cas échéant.

### Rechercher une entrée

1. Appuyez sur la touche **\*** et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce qu'une flèche droite s'affiche à l'écran. Les touches numériques sont désormais prêtes à accepter les lettres.
2. Saisissez la première lettre de l'entrée recherchée, par exemple **C** (appuyez trois fois sur la touche **2**).
3. Saisissez la lettre suivante, le cas échéant, par exemple **I**. L'écran affiche **CI**.
4. Appuyez sur la touche fonction .



5. Patientez quelques secondes.  
**Attendez svp...** s'affiche brièvement à l'écran. La première entrée de l'annuaire centralisé correspondant aux lettres saisies s'affiche, comme par exemple **Cimino, Michel**.
6. Sélectionnez une autre entrée à l'aide de ▲ et ▼ de la touche de navigation.

**Remarque :**

Pour annuler la recherche, appuyez sur le bouton **Téléphone raccroché**.  
 Appuyez sur la touche fonction **Effac.** pour supprimer la dernière lettre saisie et la remplacer par une autre.

### Afficher l'intégralité de l'entrée

En plus du nom, vous pouvez aussi afficher le département et le numéro d'une entrée.

Une entrée s'affiche.

1. Appuyez sur la touche fonction .
- Toute information relative à cette entrée s'affiche sur deux lignes.

### Appeler l'entrée affichée

L'entrée de l'annuaire centralisé de votre choix s'affiche.

1. Appuyez sur la touche **Téléphone décroché**.


---

## Paramètres

1. Entrez dans le menu en appuyant sur la touche fonction **Menu** ou sur le bouton de confirmation de la touche de navigation.
2. Sélectionnez l'icône **Paramètres**.
3. Appuyez sur le bouton de confirmation ou la touche fonction **Sélect.**.

## Paramètres Son et alerte


### Régler le volume de la sonnerie

1. Sélectionnez **Son & alertes**.
2. Sélectionnez **Volume**.
3. Saisissez la valeur de votre choix comprise entre 0 et 9, par exemple **4**. La valeur saisie s'affiche comme le dernier chiffre à l'écran : **Prog 5 2 4**.
4. La sonnerie de votre téléphone aura le volume désiré. (Le paramètre n'est pas encore activé.)
5. Appuyez sur la touche fonction  pour enregistrer le paramètre.

**Remarque :**

L'arrivée d'un message est signalée par seulement deux volumes différents. Le volume le plus élevé est utilisé si le volume de la sonnerie est paramétré sur 9. Sinon, le téléphone sonne toujours au même volume plus bas, quelle que soit la valeur définie.


### Définir la mélodie de la sonnerie

1. Sélectionnez **Son & alertes**.
2. Sélectionnez **Sonneries**.
3. La sonnerie de votre téléphone correspondra à la mélodie définie.
4. Saisissez la valeur de votre choix comprise entre 0 et 9, par exemple **4**. La valeur saisie s'affiche comme le dernier chiffre à l'écran : **Prog 5 5 4**.
5. La sonnerie de votre téléphone correspondra à la mélodie désirée. (Le paramètre n'est pas encore activé.)
6. Appuyez sur la touche fonction  pour enregistrer le paramètre.

### Définir le type de sonnerie

1. Sélectionnez **Son & alertes**.
2. Sélectionnez **Type de sonnerie**. Choisissez entre **Normal**, **Bip** ou **Silence**.

**Remarque :**

Lorsque le type de sonnerie est paramétré sur silence, l'icône  s'affiche à l'écran.

### Activer / désactiver le vibreur

1. Sélectionnez **Son & alertes**.
2. Sélectionnez **Vibreur**.
3. Sélectionnez **Vibreur**. Choisissez entre **Allumé**, **Allumé si silenc.** (c'est-à-dire que le vibreur est activé lorsque le téléphone est en mode silencieux) ou **Eteint**.
4. Appuyez sur la touche fonction **Retour**.

### Définir le son des touches

Cela signifie que le téléphone émet un léger son à chaque fois que vous appuyez sur une touche. Vous pouvez choisir les options **Silence**, **Clic** ou **Tonalité**.

1. Sélectionnez **Son & alertes**.
2. Sélectionnez **Clé son**.
3. Sélectionnez **Clé son**.
4. Appuyez sur la touche fonction **Retour**.

Il est possible d'écouter le son des touches en appuyant sur la touche fonction **Lect.**

## Paramètre de verrouillage du téléphone

### Activer le verrouillage automatique du clavier

Les touches du clavier peuvent être verrouillées automatiquement afin d'éviter d'appuyer sur les touches et d'effectuer un appel par accident. Si cette fonction est activée, le clavier se verrouille automatiquement peu après la dernière action.

1. Sélectionnez **Blocages**.
2. Sélectionnez **Bloc touche auto**.
3. Sélectionnez **Allumé** pour activer le verrouillage automatique du clavier.

### Activer le verrouillage du téléphone

Le téléphone peut être protégé de toute utilisation non autorisée. Si cette fonction est paramétrée sur **Allumé**, le téléphone se verrouille automatiquement peu après la dernière action et un code PIN doit être saisi lors de la mise sous tension suivante du téléphone. Lorsque l'option **Activé ds charg.** est sélectionnée, le téléphone se verrouille lorsqu'il est mis hors tension ou placé dans le chargeur. Le code par défaut de verrouillage du téléphone (0000) peut être remplacé par tout code personnel de 4 à 8 chiffres.

Les fonctions suivantes sont disponibles, même lorsque le téléphone est verrouillé.

- Répondre à des appels
- Composer des numéros d'urgence

#### Remarque :

Le numéro d'urgence doit être configuré par votre administrateur système.

#### Remarque :

Si vous oubliez le code PIN, il peut être supprimé par votre administrateur.

1. Sélectionnez **Blocages**.
2. Sélectionnez **Blocage tél.**
3. Sélectionnez **Bloc. auto tél..**
4. Sélectionnez **Allumé** ou **Activé ds charg..**
5. Entrez le code PIN.
6. Appuyez sur la touche fonction **OK**.

### Désactiver le verrouillage du téléphone

1. Sélectionnez **Blocages**.
2. Sélectionnez **Blocage tél.**
3. Sélectionnez **Bloc. auto tél..**
4. Sélectionnez **Eteint**.
5. Entrez le code PIN.
6. Appuyez sur la touche fonction **OK**.

## Changer le code PIN

1. Sélectionnez **Blocages**.
2. Sélectionnez **Blocage tél.**
3. Sélectionnez **Changer code PIN**.
4. Saisissez l'ancien code PIN.
5. Appuyez sur la touche fonction **OK**.
6. Saisissez le nouveau code PIN.
7. Utilisez ▼ pour défiler vers le bas et **Confirmer le code PIN**.
8. Saisissez à nouveau le nouveau code PIN.
9. Appuyez sur la touche fonction **Enreg.**.

## Paramètres d'affichage

### Luminosité

1. Sélectionnez **Affichage**.
2. Sélectionnez **Luminosité**.
3. Sélectionnez **Normal** or **Eco. d'énergie**.
4. Appuyez sur la touche fonction **Retour**.

### Economiseur d'écran

Les informations sur l'heure et l'état s'affichent lorsque **Information** est sélectionné et l'écran s'éteint lorsque le téléphone n'est pas utilisé.

1. Sélectionnez **Affichage**.
2. Sélectionnez **Sauvegarde écran**.
3. Sélectionnez **Information** ou **Noir**.
4. Appuyez sur la touche fonction **Retour**.

## Paramètres Date et heure

L'heure et la date sont définies dans votre téléphone sans fil.

### Remarque :

Chaque fois que vous éteignez votre téléphone, les paramètres de l'heure et de la date sont réinitialisés.

### Définir le format horaire

1. Sélectionnez **Heure et date** et appuyez sur **Sélect.**.
2. Sélectionnez le **Format Heure**. Le format de l'heure actif s'affiche. Format horaire sélectionnable :

- 11:00pm
  - 23:00
3. Appuyez sur **Sélect.** pour enregistrer les paramètres.

### Définir le format Date

1. Sélectionnez **Heure et date** et appuyez sur **Sélect.**.
2. Sélectionnez **Format Date** et appuyez sur **Sélect.**. Format de date sélectionnable :
  - JJ/MM/AAAA, par exemple 17/09/2008 (également appelé Europe)
  - MM/JJ/AAAA, par exemple 9/17/2008 (également appelé US)
  - AAAA-MM-JJ, par exemple 2008-09-17 (ISO 8601)
  - MMM JJ AAAA, par exemple Sept 17 2008
  - JJ MMM AA, par exemple 17 Sept 08
  - JJ.MM.AAAA, par exemple 17.09.2008
  - JJ-MM-AAAA, par exemple 17-09-2008
3. Appuyez sur la touche fonction **Sélect.** pour enregistrer le paramètre.

### Définir l'heure et la date

1. Sélectionnez **Heure et date** et appuyez sur **Sélect.**.
2. Sélectionnez **Régler heure & date** et appuyez sur **Sélect.**.
3. Sélectionnez l'heure, les minutes, l'année, le mois ou le jour à l'aide des touches de navigation ◀ et ▶.
4. Modifiez l'entrée à l'aide de ▲ et ▼ de la touche de navigation.
5. Appuyez sur la touche fonction **OK** pour enregistrer le paramètre.

## Changer la langue du menu

Vous pouvez choisir entre Brésilien, Brazilian Português (Portugais brésilien), Čeština (Tchèque), Dansk (Danois), Deutsch (Allemand), English (Anglais), Español (Espagnol), Français, Ελληνικά (Grec), Magyar (Hongrois), Italiano (Italien), Nederlands (Néerlandais), Norsk (Norvégien), Polski (Polonais), Русский (Russe), Slovenčina (Slovaque), Soumi (Finnois), Svenska (Suédois) et Türkçe (Turc).

#### Remarque :

Dans chaque langue, l'article de menu **\*Langue** est affiché avec un astérisque « \* » en préfixe. Ceci peut vous aider à changer la langue d'un téléphone paramétré sur une langue que vous ne comprenez pas.

1. Sélectionnez **\*Langue**.
2. Sélectionnez la langue.
3. Appuyez sur la touche fonction **Sélect.** pour enregistrer le paramètre.

## Modifier l'ID du propriétaire

L'ID du propriétaire est définie pour identifier le téléphone et s'affiche à l'écran en mode inactif.

1. Sélectionnez **ID propriétaire**.
2. Saisissez l'identité.
3. Appuyez sur la touche fonction **Enreg..**

## Infos sur l'appareil

C'est là que vous trouverez les informations logicielles et matérielles du téléphone sans fil.

1. Sélectionnez **Infos sur l'appareil**.
2. En fonction des informations recherchées, sélectionnez **Logiciel**, **Matériel**, **IPEI/IPDI** ou **ID UTILISATEUR**.

---

## Fonctions avancées

---

### Menu Admin

Le téléphone possède un menu masqué pour les administrateurs système. Consultez également le *Manuel d'installation et d'administration, DECT R4*.

Le menu Admin contient :

- Des informations logicielles et matérielles, l'IPEI/IPDI et l'ID utilisateur
- Des informations DECT
- La gestion centralisée affichant des informations en ligne
- Un journal des erreurs
- Une fonction de réinitialisation des options d'usine
- Un menu système avec possibilité de modifier la protection
- Un outil d'étude du site pour indiquer la liste des signaux radio et des stations de base

Pour activer le menu Admin, reportez-vous au *Manuel d'installation et d'administration, DECT R4*.

---

## Dépannage

Cette section contient des informations sur la manière de résoudre des problèmes de fonctionnement courants, ainsi que les avertissements que vous pouvez recevoir.

Consultez les listes suivantes en cas de problème. Si cette liste ne résout pas votre problème, veuillez contacter votre administrateur système.

Si d'autres personnes rencontrent des problèmes similaires, il peut s'agir d'une erreur système.

### Problèmes de fonctionnement

Défaillance	Cause probable	Action ou commentaire
Pas d'affichage	Le niveau de la batterie est faible ou le téléphone est défectueux.	Chargez la batterie ou contactez votre administrateur système.
Pas de sonnerie	L'icône du son désactivé est active, le volume de la sonnerie est paramétré sur silence ou le téléphone est défectueux.	Appuyez longuement sur la touche Son désactivé, augmentez le volume ou contactez votre administrateur système.

### Messages d'erreur ou d'avertissement

Affichage à l'écran	Cause probable	Action ou commentaire
Pas de réseau	Le réseau est à portée, mais pas de droits d'accès.	Eteignez le téléphone et rallumez-le à nouveau ou contactez votre administrateur système.
Pas de système. Le téléphone émet un bip par minute (pendant 30 minutes maximum) avec un signal faible suivi d'un signal élevé (si activé, le vibreur suit le bip).	Le téléphone se trouve hors de portée ou il est défectueux.	Arrêtez le bip à l'aide de la touche Son désactivé et revenez dans le rayon de portée. Remarque : Une fois dans le champ de portée, il vous faudra peut-être patienter deux minutes avant que le téléphone ne s'abonne automatiquement au système. ou contactez l'administrateur système.



Affichage à l'écran	Cause probable	Action ou commentaire
SERVICE NEEDED Parameters corrupt	Le téléphone est défectueux.	Sélectionnez l'option de réinitialisation de la touche fonction du milieu, si elle est disponible, ou, dans le cas contraire, et si l'erreur n'est pas résolue, le téléphone doit être réparé. Remarque : Ce message s'affiche uniquement en anglais.
Saisir PIN	Le verrouillage du téléphone est activé.	Saisissez le code PIN requis. En cas de perte du code PIN, contactez votre administrateur système.
Batterie basse, charger maintenant	Le niveau de la batterie est faible.	Chargez ou remplacez la batterie.
L'annuaire n'est pas disponible pour le moment.	L'annuaire ne répond pas, n'est pas disponible pour le moment.	Réessayez ultérieurement et si l'erreur persiste, contactez votre administrateur système.
Numéro de messagerie vocale pas défini	Aucun numéro de messagerie vocale n'est défini dans le téléphone.	Contactez votre administrateur système pour définir un numéro de messagerie vocale.

---

## Avertissement de fonctionnement

---

### Accessibilité et qualité de la voix

Le réseau de base n'est pas toujours disponible. Si vous ne pouvez pas vous connecter à votre système, contactez votre administrateur système. Pour obtenir la meilleure qualité de voix, évitez de vous positionner trop près d'un ordinateur, d'une radio ou de tout équipement similaire.

#### Zone de fonctionnement

Vous pouvez uniquement utiliser votre téléphone sans fil dans la zone couverte par votre système. En dehors de ce rayon, vous perdrez la connexion au système. L'icône de la force du signal sera faible et **Recherche** s'affichera à l'écran.

#### Hors limite

Lorsque vous sortez du rayon de portée du système, un bip bref retentit et le message **Recherche** s'affiche à l'écran.

Le bip signifiant que vous êtes hors de portée sera répété toutes les minutes pendant 30 minutes. Il est possible de désactiver le son en appuyant sur la touche Son désactivé, voir [Descriptions](#) page 19.

Une fois dans le champ de portée, il vous faudra peut-être patienter deux minutes avant que le téléphone ne s'abonne automatiquement au système.

---

## Maintenance

---

### Charger les piles

Placez le téléphone dans le chargeur de bureau ou le chargeur en rack. La batterie est en charge lorsque le voyant du téléphone est orange et ne clignote pas. Une fois la batterie totalement chargée, le voyant passe au vert.



Une icône de batterie animée s'affiche également à l'écran pour indiquer la charge en commençant avec la charge actuelle pour finir avec la charge complète. Une icône de batterie pleine indique que la batterie est totalement chargée.

**Remarque :**

Utilisez uniquement les chargeurs indiqués pour la charge.

---

### Charger la batterie de rechange

Des batteries supplémentaires peuvent être chargées à l'aide d'un autre chargeur de plusieurs batteries, pouvant charger six batteries simultanément.

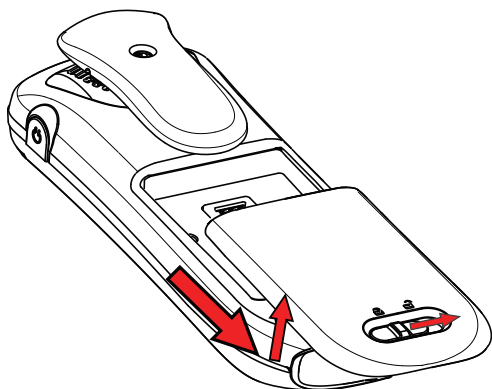
---

### Remplacer les piles

Si le temps de veille du téléphone sans fil devient trop court, il faut remplacer la batterie. Veuillez contacter votre administrateur système ou votre fournisseur pour obtenir des informations sur les nouvelles piles. Remplacez la batterie comme illustré dans la figure ci-dessous. La batterie est facile à changer. La pile est attachée à l'intérieur du couvercle du compartiment des piles et connectée au téléphone sans fil de manière à éviter tout mauvais contact.

---

**Figure 6 : Batterie facile à changer. Retirez le couvercle et retirez la batterie.**



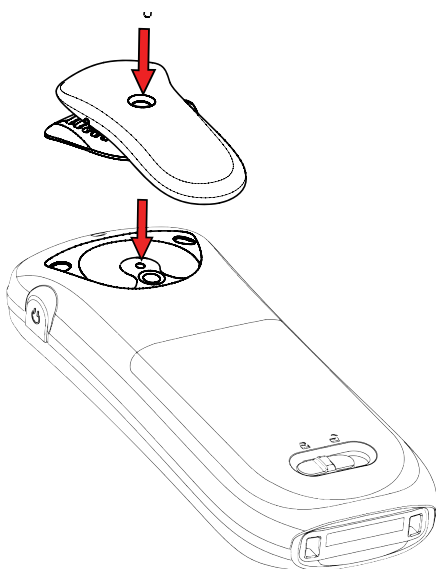
---

## Fixer le clip à charnière

Fixez le clip de ceinture à charnière comme illustré dans la figure ci-dessous.

---

**Figure 7 : Vissez le clip à charnière en place.**



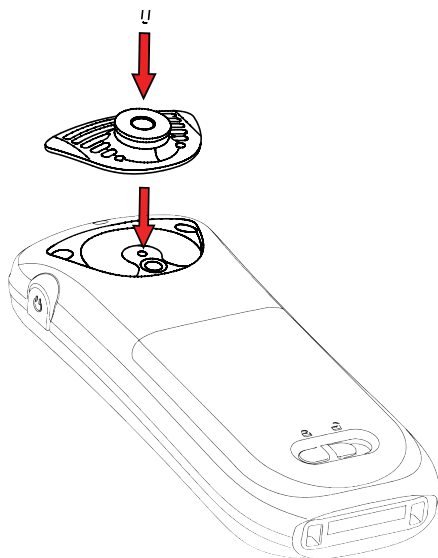
---

## Fixer le clip pivotant

Fixez le clip de ceinture pivotant comme illustré dans la figure ci-dessous.

---

**Figure 8 : Vissez le clip pivotant en place.**



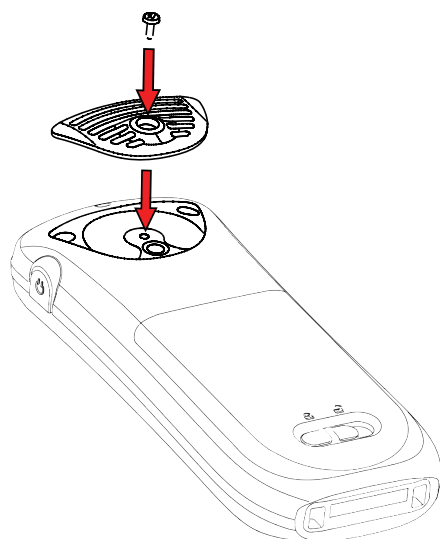
---

## Attacher le couvercle sans clip

Attachez l'étui fourni comme illustré dans la figure ci-dessous lorsque aucun clip n'est utilisé.

---

**Figure 9 : Vissez le couvercle en place.**





---

# Casque Bluetooth

---

## Présentation

La technologie Bluetooth remplace le cordon entre le téléphone sans fil et le casque. L'utilisateur peut ainsi se déplacer plus librement, sans courir le risque que le cordon du casque ne se coince quelque part.

L'option Bluetooth est installée en usine dans le circuit imprimé du téléphone sans fil.

Fonctions prises en charge par Bluetooth :

- Paire le téléphone sans fil et son casque
- Sélectionner l'appareil à utiliser lorsqu'un appel est effectué
- Diffuser la sonnerie dans le casque Bluetooth
- Répondre et connecter le son au casque Bluetooth lors de la prise d'un appel à l'aide du bouton du casque
- Mettre fin à l'appel à l'aide du bouton du casque Bluetooth
- Transférer l'audio vers le/du casque Bluetooth au cours d'un appel à l'aide du menu du téléphone sans fil
- Augmenter / diminuer le volume du casque Bluetooth à l'aide des boutons de volume du téléphone sans fil

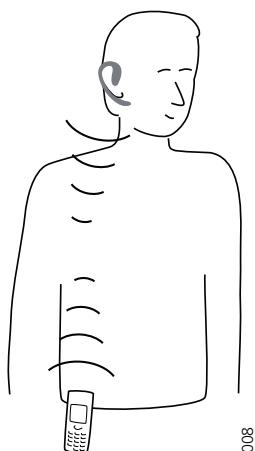
---

## Port

Pour obtenir des performances optimales, portez le casque Bluetooth et le téléphone du même côté du corps. La meilleure qualité audio du casque est obtenue lorsqu'il n'y a pas d'obstructions, y compris votre corps, entre le casque et le téléphone sans fil.

---

**Figure 1 : Portez le casque et le téléphone du même côté de votre corps.**



---

## Casques

Plusieurs casques Bluetooth pour différentes situations de travail ont été testés avec le téléphone. Reportez-vous au *Manuel d'installation et d'administration, DECT R4* pour obtenir une liste des casques Bluetooth testés.

Vu que Bluetooth prend en charge la norme Bluetooth 2.0, d'autres casques peuvent également fonctionner, même s'ils n'ont pas été testés par Avaya.

### Remarque :


Votre casque Bluetooth peut disposer de plus ou moins de fonctions que celles décrites ici. Reportez-vous au Manuel pour le casque Bluetooth.

---

## Fonctionnement

Parcourez les menus à l'aide de la touche de navigation. Confirmez chaque sélection de menu en appuyant sur la touche fonction **Sélect.**

### Activer Bluetooth

1. Entrez dans le menu en appuyant sur la touche fonction **Menu** ou sur le bouton de confirmation de la touche de navigation.
2. Sélectionnez l'icône **Connexions**.
3. Sélectionnez **Bluetooth**.
4. Sélectionnez **Activer**. Une icône de connexion Bluetooth  s'affiche dans la barre d'en-tête.



**Remarque :**

Pour désactiver à nouveau Bluetooth, sélectionnez **Désactiver**.

## Pairer et connecter un casque Bluetooth

Avant qu'un casque ne puisse être utilisé, une connexion (pairage) entre le casque et le téléphone doit être établie.

1. Placez le casque Bluetooth à côté du téléphone.
2. Sélectionnez l'icône **Connexions** dans le menu du téléphone.
3. Sélectionnez **Casque > Bluetooth > Ajouter nouveau**.
4. Placez le casque en mode de pairage et appuyez sur la touche fonction **OK**. Le téléphone commence à rechercher le casque.

**Remarque :**

Pour obtenir des instructions, reportez-vous au manuel du combiné.

5. Le casque est affiché dans le menu du téléphone **Casque trouvé**. Appuyez sur la touche fonction **Sélect.** du téléphone pour sélectionner le casque. Le pairage commence.
6. Un code PIN est demandé pour le casque Bluetooth. Saisissez le code PIN et appuyez sur **Sélect.** sur le téléphone. **Pairage réussi** s'affiche.

**Remarque :**

Pour obtenir des instructions, reportez-vous au manuel du combiné.

7. Le casque pairé est affiché dans le menu du téléphone **Casque**. Lors du pairage d'un nouveau casque, ce dernier est automatiquement connecté et sera utilisé pour les appels.

## Ajouter un autre casque Bluetooth

Quatre casques maximum peuvent être pairés au téléphone, mais un seul peut être sélectionné à la fois. Pour pairer un autre casque, répétez les étapes 1 à 6 de la section « Pairer et connecter un casque ».

Les casques pairés sont affichés avec un nom par défaut dans le menu **Casque** du téléphone. Reportez-vous à 6. *Confirmez avec la touche fonction Sélect.*

## Sélectionner un casque Bluetooth

1. Sélectionnez l'icône **Connexions** dans le menu du téléphone.
2. Sélectionnez **Casque > Bluetooth**.
3. Utilisez la touche de navigation ▲ ou ▼ pour rechercher le casque à sélectionner.
4. Appuyez sur la touche fonction **Sélect.**  
**Connexion réussie** s'affiche. Le casque est désormais sélectionné.

Lorsqu'un nouveau casque a été sélectionné, tout casque précédent est automatiquement déconnecté.

## Supprimer un casque

1. Sélectionnez l'icône **Connexions** dans le menu du téléphone.
2. Sélectionnez **Casque > Bluetooth**.
3. Utilisez la touche de navigation ▲ ou ▼ pour rechercher le casque à supprimer.
4. Appuyez sur la touche fonction **Plus**.
5. Sélectionnez **Suppr.**.
6. Confirmez avec la touche fonction **Sélect.**.

## Modifier le nom du casque Bluetooth.

Le nom du casque, dans la liste des casques, est le nom par défaut pour ce casque.

1. Sélectionnez l'icône **Connexions** dans le menu du téléphone.
2. Sélectionnez **Casque > Bluetooth**.
3. Avec la touche de navigation ▲ ou ▼, sélectionnez le casque.
4. Sélectionnez **Plus > Modifier nom**.
5. Voir [Touches alphanumériques](#) page 28.

---

## Appeler

### Effectuer un appel

1. Composez le numéro sur le téléphone.
2. Appuyez sur la touche fonction **Appel** ou la touche **Téléphone décroché**.
3. Lorsque **Transférer l'appel au téléphone ?** s'affiche, appuyez sur **Non** ou ignorez le message pour utiliser le casque Bluetooth.
4. Appuyez sur **Oui** pour utiliser le téléphone.

### Répondre à un appel

Une sonnerie retentit dans le casque Bluetooth sélectionné et sur le téléphone pour signaler un appel entrant.

Pour répondre à l'appel dans le casque Bluetooth, appuyez sur le bouton approprié du casque.

Pour répondre à l'appel avec le téléphone, appuyez sur la touche **Téléphone décroché** de ce dernier.

### Mettre fin à un appel

Appuyez sur le bouton approprié du casque ou sur la touche **Téléphone raccroché** du téléphone.

---

## Contrôle du volume / secret

### Régler le volume au cours d'un appel

Appuyez sur le bouton **Volume +** en haut à gauche du téléphone pour augmenter le volume et sur le bouton **Volume -** pour le diminuer.

En fonction du casque Bluetooth, il peut être possible de régler le volume directement sur le casque.

### Activer / désactiver le microphone au cours d'un appel

Désactiver le son du casque et du téléphone à l'aide de la touche **Son désactivé** du téléphone. Voir [Allumer/éteindre le téléphone](#) page 36.

---

## Messagerie

Lorsqu'un message textuel est reçu, un bip retentit dans le casque Bluetooth.

---

## Transférer un appel

### Transférer un appel sur le téléphone

Vous êtes en ligne sur le casque Bluetooth.

1. Appuyez sur la touche fonction **Plus** du téléphone.
2. Sélectionnez **Transfert audio**.

### Transférer un appel sur le casque Bluetooth

Vous êtes en ligne sur le téléphone.

1. Appuyez sur la touche fonction **Plus** du téléphone.
2. Sélectionnez **Transfert audio**.

Il est également possible de transférer un appel sur le casque Bluetooth en appuyant sur le bouton approprié de ce dernier.

---

## Utiliser un casque avec cordon

Lorsqu'un casque avec cordon est connecté au cours d'un appel, l'appel est automatiquement transféré à ce casque.

---

## Arborescence du Menu

Voir [Paramètres](#) page 34.

---

## Avertissement de fonctionnement

### Accessibilité et qualité de la voix

Bluetooth utilise la fréquence de 2,45 GHz. Le WLAN, les fours à micro-ondes et d'autres appareils utilisant cette même fréquence peuvent perturber l'utilisation d'un casque Bluetooth.

### Zone de fonctionnement

La distance maximale entre le casque et le téléphone est de 10 m. La distance de communication entre le téléphone et le casque peut varier considérablement en fonction de l'environnement et des interférences d'autres équipements de 2,45 GHz. Différents casques peuvent également offrir des distances de communication différentes.

### Hors limite

Lorsqu'une connexion ne peut être établie avec le casque Bluetooth sélectionné, l'appel est automatiquement transféré au téléphone.

Si la distance de communication entre le casque Bluetooth et le téléphone est excédée, la connexion est temporairement perdue. Vu que le dernier casque connecté est toujours considéré comme étant **sélectionné**, la connexion est automatiquement établie à nouveau lorsqu'un appel est effectué ou reçu.

## Exigences en matière d'environnement

### Batterie du casque Bluetooth

Reportez-vous au manuel du casque Bluetooth.

## Dépannage

Problème	Raison	Solution
Casque introuvable	Le casque est éteint.	Allumez le casque.
	Le casque n'a plus de batterie.	Chargez le casque.
	Le casque est hors limite.	Rapprochez le casque du téléphone. < 10 m.
	Le casque n'est pas en mode de pairage.	Faites passer le casque en mode de pairage (reportez-vous au manuel du casque pour de plus amples détails).
Echec du pairage	Le casque n'est pas en mode de pairage.	Faites passer le casque en mode de pairage / recherche (reportez-vous au manuel du casque pour de plus amples détails).
	PIN saisi incorrect	Réessayez de saisir le PIN correct (voir le manuel du casque pour de plus amples informations).
Echec de la connexion / connexion du casque.	Le casque n'est pas allumé.	Allumez le casque.
	Le casque est hors limite.	Rapprochez le casque du téléphone.
	La touche de liaison du casque a été supprimée.	Répétez la procédure de pairage.
	Le casque est déjà connecté à un autre téléphone.	Déconnectez le casque de l'autre téléphone.

Problème	Raison	Solution
	Appareils interférant trop proches.	Les appareils causant des interférences peuvent être des équipements WLAN, micro-ondes, etc.
Le casque ne se connecte pas au téléphone (reportez-vous au manuel du casque pour savoir comment effectuer la connexion).	Le téléphone n'est pas allumé.	Allumez le téléphone.
	Le téléphone est hors limite.	Rapprochez le téléphone du casque.
	Le module Bluetooth est désactivé.	Activez Bluetooth dans le menu Bluetooth.
	Un autre casque est déjà connecté au téléphone.	Déconnectez le casque connecté.
	La touche de liaison est absente du casque ou du téléphone.	Répétez la procédure de pairage.
	Appareils interférant trop proches.	Les appareils causant des interférences peuvent être des équipements WLAN, micro-ondes, etc.

---

## Annexe

---

### Liste des textes définis de message

Numéro	Texte défini	Type de message

---

### Codes pour votre casque

Vous pouvez saisir les codes configurés dans votre système téléphonique. Ces codes peuvent être obtenus auprès de votre administrateur système.

Paramètres		Code
Double appel	Définir la destination	
	Désactiver	

Paramètres		Code
	Activer	
Conférence		
Activer un rappel		
Numérotation par code		
Renvoyer un appel	Désactiver	
	Activer	
Renvoi d'appel	Désactiver	
	Activer	
Renvoyer un appel sur occupation	Désactiver	
	Activer	
Renvoyer un appel si l'appelé n'est pas joignable	Désactiver	
	Activer	
Renvoi temporaire	Activer sur l'autre téléphone	
	Désactiver sur l'autre téléphone	
Après numérotation DTMF	Désactiver	
	Activer	
Interceptor	Général	
Interception de groupe	Non spécifique	
	Direct	



---


## Codes de langue pour votre casque

Voici les numéros des différentes langues. Votre administrateur système pourra vous dire quelles langues correspondent aux codes 920, 965 et 960.





































Numéro	Langue du système téléphonique
920	
921	Allemand
922	Anglais
923	Français
924	Italien
925	Espagnol
926	Néerlandais
927	Hongrois
928	Tchèque
929	Slovène
950	Russe
951	Polonais
952	Danois
953	Slovaque
954	Serbe
955	Croate
956	
957	
958	
959	
960	

## Séquences de code des touches de fonction

Vous pouvez également définir plusieurs fonctions à partir du menu **Services d'appel** et **Paramètres** à l'aide de combinaisons de code de touche en mode inactif.




Il est également possible d'enregistrer l'intégralité des séquences de code de touches dans **Mes favoris**. Pour saisir des codes spécifiques, comme par exemple  ou la touche \* (long), reportez-vous à [Symboles et codes](#) page 91.

Vous devez tout d'abord activer l'accès à l'annuaire centralisé (si votre système téléphonique possède un serveur d'annuaire).

Paramètres	Séquence de code de touche
Renvoi temporaire	
Saisir un autre numéro de téléphone	 * (long) # <numéro de téléphone> 
Supprimer un autre numéro de téléphone	 * (long) # 
Activer la liste d'appels	 1 →→ 9 0 9 
Désactiver la liste d'appels	 1 →→ 9 1 9 
Activer un deuxième appel	 1 →→ 9 0 8 
Désactiver un deuxième appel	 1 →→ 9 1 8 
Activer les frais de réception	 1 →→ 9 0 6 
Désactiver les frais de réception	 1 →→ 9 1 6 
Frais au cours d'une conversation	
Frais total de l'appel en cours	 8 2 2 
Frais total de tous les appels	 8 2 3 
Ne pas afficher les frais	 8 2 4 
Afficher les frais sous forme d'unités	 8 2 0 
Afficher les frais sous forme de montant	 8 2 1 
Vérifier les frais actuels en mode inactif	 8 2 5 
Effacer le compteur des frais d'appels	 8 3 <Code PIN> 
Volume de la sonnerie	 5 →→ 2 <Volume (0...9)> 
Mélodie de la sonnerie	 5 →→ 5 <Mélodie (0...9)> 
Désactiver l'accès à l'annuaire centralisé	 1 <Code PIN> →→ 9 7 3 

Paramètres	Séquence de code de touche
Activer l'accès à l'annuaire centralisé	⬢ 1 <Code PIN> →→ 9 7 2 ⬢
Enregistrer les numéros abrégés	⬢ * (long) ⬢ <Code du numéro abrégé (0...9)> <Appeler le numéro> ⬢

## Symboles et codes

Symbole dans le menu	Lettre code affichée dans « Mes favoris »	Touche appropriée
 (Prog)	A	Touche fonction
 (Liste des appels)	B	▼ bouton de navigation
→→ (Bis)	C	Touche fonction
 (Maj)	D	Touche * (long)

## Textes d'état de l'affichage

L'écran affiche l'état de connexion actuel. Les abréviations suivantes sont utilisées :

Texte	Signification	Texte	Signification
Occupé	Occupé.	MAIL	Message textuel non lu en attente.
Fin	Fin de la connexion.	Mess.	Message non écouté en attente sur la messagerie vocale.
Libre	Le numéro appelé est gratuit.	HS	Le numéro appelé n'est pas joignable.
Transfert	Le renvoi temporaire est activé.	Rappel	Rappel saisi.
Conf.	Conférence.	Conv.	Connexion.
Liste	Entrée non lue dans la liste d'appels.	Num.	Procédure de numérotation.
Mail	Aucun message textuel non lu dans la liste des messages.		





# **Téléphone DECT Avaya 3725**

connecté à Integral Enterprise

Guide de référence rapide



### Icônes Affichage

	Puissance du signal
	Etat de la batterie
	Connexion système
	Son désactivé
	Haut-parleur activé
	Haut-parleur désactivé
	Microphone désactivé
	Casque connecté
	Casque Bluetooth connecté
	Bluetooth
	Connexion système (PDM ou AIWS)
	Verrouillage du clavier
	Verrouillage du téléphone

## Présentation du produit

Le téléphone sans fil est un combiné doté de nombreuses fonctions et d'un écran couleur, de fonctions de téléphonie, de messagerie et bluetooth, en option. Il est conçu pour être utilisé dans les bureaux et les environnements aux besoins moyens, tels que les milieux hospitaliers.

Convenant pour les utilisateurs qui doivent être joignables et/ou qui utilisent les fonctions de voix et de messagerie mobile, ce téléphone est idéal pour les applications où l'utilisateur a besoin de la messagerie unidirectionnelle ou d'interagir avec les autres utilisateurs. L'utilisation de ce téléphone sans fil est améliorée et simplifiée par l'écran couleur.

Veuillez lire les instructions de sécurité avant toute utilisation.

Pour télécharger le logiciel et configurer les paramètres, reportez-vous à *Manuel d'installation et d'administration IP DECT*

<b>Fonctions</b>	<b>3725</b>
<i>Annuaire local (250 contacts)</i>	X
<i>Annuaire centralisé</i>	X*
<i>Vibreur</i>	X
<i>Connecteur du casque</i>	X
<i>Microphone activé/désactivé au cours de l'appel</i>	X
<i>Fonction haut-parleur</i>	X
<i>Accès à la messagerie vocale</i>	X*
<i>Gestion centralisée</i>	X*
<i>Bloc-pile remplaçable facilement</i>	X
<i>Bluetooth</i>	X


\* En fonction du système

**Remarque :** Votre appareil peut disposer de davantage de fonctions que celles décrites ci-dessus. Reportez-vous au *Manuel de l'utilisateur Téléphone DECT Avaya 3725*.

## Fonctions de base

### Allumer/éteindre le téléphone

Appuyez sur la touche **Téléphone raccroché** et


maintenez-la enfoncée jusqu'à  ce que la question contextuelle s'affiche.


### Effectuer un appel

Vous pouvez effectuer cette opération comme suit :

- En mode inactif, composez le numéro et appuyez sur la

touche **Téléphone décroché** .

- Appuyez sur la touche **Téléphone décroché**  et saisissez le numéro.
- Appuyez sur une touche de raccourci pré programmée.
- Composer un numéro à partir de l'annuaire local. Dans le menu Contacts, sélectionnez **Appeler contact** et sélectionnez le nom dans la liste. Appuyez sur **Appel** ou

sur la touche **Téléphone décroché** .

- Composer un numéro à partir de l'annuaire centralisé. En mode inactif, appuyez sur la touche \* et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce qu'une flèche droite s'affiche à l'écran. Saisissez les premières lettres du nom. Recherchez le contact de votre choix. Appuyez sur la


touche **Téléphone décroché** .

### Répondre /mettre fin à un appel

Lorsque la sonnerie retentit, appuyez sur la touche

**Téléphone décroché**  pour répondre à l'appel.

Pour mettre fin à l'appel, appuyez sur la touche **Téléphone**

**raccroché** .



## Activer / désactiver la fonction haut-parleur

Lors d'un appel, appuyez sur la touche logicielle de gauche et maintenez-la enfoncée pour activer / désactiver la fonction haut-parleur.



## Activer / désactiver les signaux audio

En mode inactif, appuyez longuement sur la touche **Son désactivé** pour activer ou désactiver les signaux audio.

L'icône **Son désactivé**  indique que le téléphone est totalement silencieux.

- Appuyez brièvement sur la touche **Son désactivé** avant de répondre à un appel pour désactiver le signal de sonnerie.


## Verrouiller / déverrouiller le clavier manuellement

Appuyez sur la touche , puis sur la touche logicielle **Oui** pour le verrouiller ou le déverrouiller. L'icône **Clavier verrouillé**  indique que le clavier est verrouillé.

## Modifier le volume lors d'un appel

Appuyez sur le bouton Volume vers le haut pour augmenter le volume et vers le bas pour le diminuer.

## Charger les piles

La charge se fait à l'aide d'un chargeur de bureau ou d'un support de chargeur. Le voyant orange indique que la charge est en cours. Lorsque la batterie est totalement chargée, le voyant est vert et l'icône d'une **batterie** totalement chargée  s'affiche.

Lorsqu'un chargeur de bureau est utilisé, le téléphone est totalement opérationnel. Il ne vibre cependant pas lorsqu'il se trouve dans le chargeur.

La batterie peut également être chargée dans un chargeur de blocs-piles séparé.

**Remarque** : Toute charge en dessous de 5 °C aura un effet négatif sur la batterie et raccourcira sa durée de vie.

## Retirer la batterie

Il est recommandé d'éteindre le téléphone avant de retirer la batterie.

# Messagerie

## Recevoir un message textuel

Lorsqu'un message textuel est reçu, le signal d'alerte de messages retentit. Le texte du message reçu s'affiche. Si le message est reçu au cours d'un appel, l'utilisateur est averti par un bip.

Vous pouvez annuler le message à l'écran : Pour cela, appuyez sur la touche logicielle **Effacer**. Le message va dans la liste des messages. En mode inactif, **mail** est affiché à l'écran.


Vous pouvez supprimer ce message : Appuyez sur la touche **0**.

Si **MAIL** est affiché (en majuscules) à l'écran en mode inactif, vous avez des messages non lus.

## Lire un message enregistré

Ouvrez la liste des messages, à partir du menu de la messagerie ou à l'aide de la touche de navigation ▼ en mode inactif. Utilisez la touche de navigation ▲ pour aller dans la liste des messages. Sélectionnez le message et appuyez sur la touche logicielle **Afficher** pour le lire.

## Envoyer un message

Ouvrez le menu Messagerie  et sélectionnez **Envoyer messag**. Vous pouvez envoyer des textes prédéfinis complets avec certains chiffres, le cas échéant. Reportez-vous au *Manuel de l'utilisateur du téléphone DECT Avaya 3725* pour de plus amples informations.

Vérifier la messagerie vocale

Tout nouveau message vocal est indiqué à l'écran par **Mess**. Vous pouvez accéder à la messagerie vocale à partir de la liste de messages.

Ouvrez le menu **Messagerie**, sélectionnez **Liste des messages**, puis **Consulter Mess**.

ou

Appuyez longuement sur la touche **1** pour appeler votre messagerie vocale. Si le numéro de poste n'est pas disponible, le message contextuel **Numéro de messagerie vocale pas défini** s'affiche. Reportez-vous au *Manuel de l'utilisateur du téléphone DECT Avaya 3725*.

## Menu

Pour des descriptions de toutes les fonctions, reportez-vous au Manuel de l'utilisateur du téléphone sans fil 3725.




### Naviguer dans le menu

Utilisez la touche de navigation pour vous déplacer dans la structure du menu.

Les menus sont **Connexions**, **Appels**, **Raccourcis**, **Mes favoris**, **Messagerie**, **Paramètres**, **Profils** et **Contacts**.

Les trois touches logicielles en dessous de l'écran sont utilisées pour effectuer les sélections dans le menu. La fonction de chaque touche logicielle est expliquée par un texte dans le champ de la touche logicielle de l'écran.

## Utiliser l'annuaire local


Pour rechercher et appeler un nom : Dans **Contacts** , allez dans **Appeler contact** et appuyez sur **Sélect.**. Saisissez la première lettre du nom ou le nom en entier (affiché dans le champ de recherche lors de la saisie du texte) ou allez dans la liste des contacts. Sélectionnez le nom et appuyez sur **Appel**.

Pour modifier le contact : Sélectionnez **Modifier contact**, puis le nom et appuyez sur **Editer**. Effectuez vos modifications, appuyez sur **OK** et sur **Enreg.**.

Pour ajouter un contact, sélectionnez **Ajouter contact**, sélectionnez le **Nom**, ajoutez-le et appuyez sur **OK**. Sélectionnez le type de numéro à ajouter, ajoutez ce numéro et appuyez sur **OK**, puis sur **Enreg.**.

Pour supprimer un contact : Sélectionnez **Effacer contact**, sélectionnez le nom et appuyez sur **Suppr.**, puis sur **Oui**.

## Utiliser l'annuaire centralisé

Appuyez sur la touche \* et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce qu'une flèche droite s'affiche à l'écran. Saisissez la ou les premières lettres du nom. Appuyez sur .

Une recherche sera effectuée dans l'annuaire centralisé et le premier nom correspondant aux critères s'affichera. Vous pouvez passer à l'entrée suivante, par ordre alphabétique, en appuyant sur la touche de navigation. Appuyez sur la

touche Téléphone décroché  pour effectuer l'appel.


## Touche de navigation et bouton multifonctions

Des fonctions prédéfinies peuvent être configurées comme des raccourcis pour les touches de navigation de droite et de gauche et le bouton multifonctions. Il est possible, par exemple, de configurer le bouton multifonctions pour effectuer un appel ou comme un raccourci pour envoyer un message.

Pour de plus amples informations sur les touches de navigation et le bouton multifonctions, reportez-vous au *Manuel de l'utilisateur du téléphone DECT Avaya 3725*.

## Activer / désactiver le verrouillage automatique du clavier

Dans **Paramètres** , allez dans **Blocages**. Sélectionnez **Bloc touche auto**, puis **Allumé** ou **Eteint** et appuyez sur **Retour**. L'icône **Verrouillage du clavier**  indique que le clavier est verrouillé.

Pour le déverrouiller, appuyez sur la touche , puis sur la touche logicielle **Oui**.

## Accessoires

Les accessoires suivants sont disponibles pour le téléphone DECT Avaya 3725 :



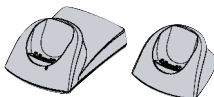
Etui en cuir avec clip de ceinture



Clip de ceinture pivotant



Clip standard



Chargeurs de bureau



Casque avec microphone intégré

### Egalement disponible :

- Cordon de téléphone
- Chargeur en rack
- Chargeur de plusieurs batteries



---

# Index

---

## A

Accessoires . . . . .	18, 29
Allumer/éteindre le téléphone . . . . .	36
Annu. centralisé . . . . .	63
Annuaire personnel . . . . .	63
Antenne . . . . .	20
Appel de conférence . . . . .	42
Appel en attente . . . . .	43
Appeler	
appeler un numéro à partir de la liste d'appels . . . . .	38
composer un numéro . . . . .	38
Numéros de code . . . . .	40
numérotation rapide à partir d'un nom de l'annuaire . . . . .	39
Appels	
arborescence du menu . . . . .	30

---

## B

Batterie . . . . .	21, 75
batterie faible . . . . .	75
charger . . . . .	75
icône batterie faible . . . . .	24
icône batterie totalement chargée . . . . .	24
Blocage tél . . . . .	67
Bouton multifonctions . . . . .	27
Bouton secret . . . . .	27
Bouton Son désactivé . . . . .	27

---

## C

Casque Bluetooth . . . . .	50, 79
activer . . . . .	80
appeler . . . . .	82
pairage . . . . .	81
Types testés . . . . .	80
Chargeur . . . . .	21
configuration du téléphone . . . . .	52
déconnecter le téléphone . . . . .	22
Clé son . . . . .	66
Clip . . . . .	20
Clips de ceinture . . . . .	29
code PIN . . . . .	67
Codes . . . . .	87, 91
Codes de langue . . . . .	89
Connecteur du casque . . . . .	19
Connexions	
arborescence du menu . . . . .	33

Contacts . . . . .	63
arborescence du menu . . . . .	30
Cordon . . . . .	29

---

## D

Dans l'appel	
arborescence du menu . . . . .	35
Dépannage . . . . .	72
Bluetooth . . . . .	85
Double appel . . . . .	44
activer . . . . .	45
configurer le téléphone . . . . .	44
DTMF . . . . .	43

---

## E

Ecrire du texte/numéros	
ajouter un espace dans le texte . . . . .	28
majuscule/minuscule . . . . .	28
Elimination du matériel ancien . . . . .	11
Etui . . . . .	20

---

## F

Favoris . . . . .	56
arborescence du menu . . . . .	32
Frais . . . . .	55

---

## G

Guide de référence rapide . . . . .	93
-------------------------------------	----

---

## H

Haut-parleur . . . . .	20, 24
icône . . . . .	24
Heure et date . . . . .	69
Hors de portée . . . . .	74

---

## I

Icône	
Connexion système . . . . .	24
Sonnerie désactivée . . . . .	24
Icône force du signal . . . . .	24
Icônes . . . . .	24
Icônes de menu . . . . .	25
Informations de sécurité . . . . .	9

Infos sur l'appel . . . . .	30
Intercepter. . . . .	45
groupe . . . . .	46
groupe non dirigé . . . . .	46

## L

Liste des appels . . . . .	53
----------------------------	----

## M

Menu Admin. . . . .	71
Message	
recevoir . . . . .	49
Messagerie . . . . .	57
arborescence du menu . . . . .	32
Messagerie vocale . . . . .	49
touche . . . . .	26
Microphone . . . . .	20
activé/désactivé . . . . .	41
Mode de saisie de numéro . . . . .	28
Mode de saisie de texte . . . . .	28
Mode inactif	
date . . . . .	23
heure . . . . .	23
identité de l'utilisateur . . . . .	23

## N

Numéro abrégé . . . . .	91
-------------------------	----

## O

Oreillette . . . . .	20
----------------------	----

## P

Paramètres . . . . .	65
arborescence du menu . . . . .	34
Passer d'un appel à l'autre . . . . .	41
Plage de fréquence . . . . .	13
Profils . . . . .	62
arborescence du menu . . . . .	31

## Q

Qualité du son . . . . .	74
--------------------------	----

## R

Raccourcis . . . . .	55
arborescence du menu . . . . .	32
Rappel . . . . .	43

Refuser un appel . . . . .	38
Répondre à un appel . . . . .	38
Résistance chimique . . . . .	16

## S

Séquences de code . . . . .	90
Services d'appel . . . . .	54
Sonnerie . . . . .	66
Symboles et codes . . . . .	91
Système	
abonner . . . . .	51
changer. . . . .	51
désabonner . . . . .	52

## T

Touche de navigation/confirmation. . . . .	26
Touche de verrouillage du clavier . . . . .	27
Touche Mains libres . . . . .	19
Touche Marche/arrêt . . . . .	26
Touche Téléphone décroché . . . . .	26
Touche Téléphone raccroché . . . . .	26
Touches alphanumériques . . . . .	28
Transférer un appel. . . . .	42
Transfert . . . . .	54
Transfert d'appel	
activer . . . . .	46
après un certain temps . . . . .	48
désactiver. . . . .	47
non joignable, désactiver. . . . .	48
sur occupation, activer. . . . .	47
sur occupation, désactiver . . . . .	47
Type de sonnerie . . . . .	66

## V

Verrouillage/déverrouillage	
clavier . . . . .	36
téléphone. . . . .	37
Vibreur. . . . .	66
Volume	
bouton . . . . .	27
haut-parleur. . . . .	19
régler au cours d'un appel . . . . .	40
sonnerie . . . . .	65
Volume sonnerie . . . . .	65

## Z

Zone de fonctionnement . . . . .	74
----------------------------------	----